

Propagácia poľnohospodárskych výrobkov (AGRIP)

Najčastejšie otázky v angličtine

IDENTIFIKÁCIA	OTÁZKA	ODPOVEĎ
17014	Čo je propagačný program v rámci politiky EÚ na podporu poľnohospodárskych výrobkov?	<p>EÚ pomáha odborníkom v tomto odvetví financovať informačné a propagačné kampane. Propagačné programy EÚ môžu pomôcť európskym výrobcom presadiť sa v čoraz silnejšej svetovej konkurencii tým, že spotrebiteľom a dovozcom poskytnú informácie o normách a kvalite agropotravinových výrobkov EÚ.</p> <p>Propagačný program je ucelený súbor operácií, ktorý môže zahŕňať reklamné kampane v tlači, televízii, rozhlase alebo na internete; povýšenia v mieste predaja; kampane zamerané na vzťahy s verejnosťou, účasť na výstavách a veľtrhoch a celý rad ďalších činností. Môžu to byť kampane zamerané na iné podniky (B2B) alebo spotrebiteľov (B2C). Realizujú sa v období aspoň jedného roka, maximálne však troch rokov.</p> <p>Cieľom propagačného programu je:</p> <p>zdôraznenie osobitosti spôsobov poľnohospodárskej výroby v Únii, najmä pokiaľ ide o bezpečnosť, vysledovateľnosť, pravosť, označovanie, nutričnú a zdravotnú hodnotu potravín, dobré životné podmienky zvierat, ohľad na životné prostredie a udržateľnosť, a charakteristiky poľnohospodárskych a potravinárskych výrobkov, najmä pokiaľ ide o ich kvalitu, chuť, rozmanitosť alebo tradície; zvyšovanie informovanosti o pravosti európskych chránených označení pôvodu, o chránených zemepisných označeniach a o zaručených tradičných špecialitách.</p>
17016	Čo je v kontexte politiky EÚ na propagáciu poľnohospodárskych výrobkov „jednoduchý“ propagačný program a čo je „kombinovaný“ propagačný program?	<p>Jednoduchý program je propagačný program, ktorý predložila jedna alebo viacero navrhujúcich organizácií z rovnakého členského štátu.</p> <p>Kombinovaný program je program, ktorý predložili aspoň dve navrhujúce organizácie aspoň z dvoch členských štátov alebo jedna či viacero európskych organizácií.</p>
17017	Aká by mala byť veľkosť, pokiaľ ide o rozpočet, návrhu v rámci politiky EÚ na podporu poľnohospodárstva Výrobky?	Neexistuje žiadna rozpočtová požiadavka.
17018	Môžete uviesť príklady úspešnej propagácie programy pre poľnohospodárske výrobky spolufinancované EÚ?	Niekoľko príkladov predchádzajúcich propagačných programov je k dispozícii tu .
17036	Môže asistenčná služba agentúry REA potvrdiť, že moja organizácia je oprávnená v rámci politiky EÚ na podporu poľnohospodárskych výrobkov?	<p>Výkonná agentúra pre výskum nemôže potvrdiť oprávnenosť potenciálnych navrhujúcich organizácií pred predložením návrhu.</p> <p>Potenciálni žiadatelia musia dôkladne preskúmať všetky podmienky, aby zistili, či ich štatút a druh žalôb, ktoré majú na zreteli, sú v súlade s právnymi predpismi. Je na zainteresovaných stranách, aby sa uistili, že sú v súlade s platnými nariadeniami.</p>
17037	Aké sú oprávnené výrobky a systémy v rámci politiky EÚ na podporu poľnohospodárskych výrobkov?	<p>Propagačný program sa môže týkať týchto výrobkov:</p> <p>Výrobkov uvedených v prílohe I k Zmluve o fungovaní EÚ (ZFEÚ) s výnimkou tabaku,</p> <p>Tieto spracované výrobky: pivo, čokoláda a odvodené výrobky, chlieb, zákusky, koláče, cukrovinky, čajové pečivo a ostatné pekárske výrobky, nápoje vyrobené z rastlinných výťažkov, cestoviny, soľ, prírodné gumy a živice, horčičná pasta, kukurica cukrová, bavlna.</p> <p>Alkoholických nápojov s chráneným zemepisným označením, Víno s označením pôvodu alebo chráneným zemepisným označením a víno s označením odrody viniča; v prípade jednoduchých</p>

IDENTIFIKÁCIA	OTÁZKA	ODPOVEĎ
		<p>programov sa víno spája s jedným alebo viacerými ďalšími výrobkami. Výrobkov rybolovu, ak sú pridružené k jednému alebo viacerým výrobkom.</p> <p>V prílohe I k Zmluve o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ) sú výrobky uvedené s ďalším odkazom na kombinovanú nomenklatúru (KN). Preto by ste najprv mali zistiť číselný znak KN výrobku, ktorý chcete propagovať, a následne skontrolovať, či je tento číselný znak uvedený v prílohe I k ZFEÚ. Kombinovaná nomenklatúra a vysvetlivky k nej môžu byť užitočné aj pri posudzovaní oprávnenosti vašich výrobkov. Propagačný program sa môže týkať týchto systémov:</p> <p>Systémy kvality EÚ, konkrétne CHOP (chránené označenie pôvodu), CHZO (chránené zemepisné označenie) a ZTŠ (zaručená tradičná špecialita). Logo EÚ o metóde ekologickej výroby. Logo EÚ RUP pre najvzdialenejšie regióny – vnútroštátne systémy kvality za predpokladu, že vizuálne prvky rešpektujú pravidlá pôvodu. Program týkajúci sa systému možno ilustrovať na jednom alebo viacerých výrobkoch. Na vnútornom trhu sa tieto výrobky propagujú ako druhotné vo vzťahu k hlavnému posolstvu Únie.</p>
17038	<p>Prečo sa v súvislosti s politikou EÚ na podporu poľnohospodárskych výrobkov vybrali témy zvyšovania spotreby ovocia a zeleniny na vnútornom trhu v rámci „riadnych stravovacích postupov“?</p>	<p>Sektor ovocia a zeleniny čelí pretrvávajúcim a novým výzvam, ako sú: klesajúca spotreba a objem vývozu, opakované krízy na trhu (napr. ruské embargo), ťažkosti s prístupom na trh spôsobené najmä colnými a necolnými prekážkami, ako aj štrukturálne slabá vyjednávacía pozícia voči veľkoobjemovým maloobchodníkom a spracovateľom. Komisia je tiež odhodlaná podporovať správne stravovacie postupy v súlade s výzvou z Tartu na zdravý životný štýl a bielou knihou Európskej komisie o stratégii riešenia zdravotných problémov súvisiacich s výživou, nadváhou a obezitou.</p> <p>V programoch sa zdôrazňujú prínosy konzumácie čerstvého ovocia a zeleniny vo vyváženej strave. Posolstvá by sa mohli zamerať najmä na: s cieľom mať každý deň aspoň 5 porcií odrody ovocia a zeleniny; miesto ovocia a zeleniny v potravinovej pyramíde, priaznivý vplyv na zdravie atď.</p> <p>Návrhy týkajúce sa ovocia a zeleniny sú oprávnené aj v rámci iných tém na vnútornom trhu pre jednoduché a v rámci témy AGRIP-MULTI-2021 IM pre viacero. V prípade programov v oblasti ovocia a zeleniny navrhnutých v rámci iných tém sa posolstvo líši od zdôrazňovania prínosov konzumácie ovocia a zeleniny v rámci vyváženej a správnej stravy (okrem prípadov, keď ovocie a zelenina súvisia s iným výrobkom, resp. výrobkami).</p> <p>Tieto témy sa týkajú všetkých druhov čerstvého ovocia a zeleniny uvedených v časti IX prílohy I k nariadeniu (EÚ) č. 1308/2013, ako aj čerstvých banánov uvedených v časti XI uvedenej prílohy.</p>
17039	<p>Je víno oprávnené v rámci politiky EÚ na podporu poľnohospodárskych výrobkov?</p>	<p>Víno s označením pôvodu, chráneným zemepisným označením alebo označením muštovej odrody je oprávnené. Pri jednoduchých programoch však musí byť víno pridružené k iným výrobkom (napríklad k syru).</p> <p>Propagačné kampane na víno (to isté platí pre alkoholické nápoje a pivo) zamerané na vnútorný trh sa obmedzujú na informovanie spotrebiteľov o systémoch kvality alebo o zodpovednej spotrebe týchto nápojov.</p>

IDENTIFIKÁCIA	OTÁZKA	ODPOVEĎ
17040	Aký by mal byť obsah propagačného programu zameraného na víno, pivo alebo liehovinu na vnútornom trhu v kontexte politiky EÚ na podporu poľnohospodárskych výrobkov?	<p>Pokiaľ ide o alkoholické nápoje, víno a pivo, propagácia na vnútornom trhu sa obmedzuje na i) informovanie spotrebiteľov o systéme kvality EÚ v rámci hlavného posolstva (ktoré ilustruje jeden alebo viacero výrobkov), ii) informovanie spotrebiteľov o zodpovednej spotrebe týchto nápojov, alebo iii) oboje.</p> <p>Ochutnávky a distribúcia vzoriek nie sú povolené v súvislosti s kampaniami o zodpovednom požívaní alkoholu uskutočňovanými na vnútornom trhu; tieto činnosti sú však prijateľné, ak dopĺňajú a podporujú poskytovanie informačných opatrení o systémoch kvality a metóde ekologickej výroby.</p>
17041	Sú produkty rybolovu a akvakultúry oprávnené v rámci politiky EÚ na podporu poľnohospodárskych výrobkov?	<p>Áno, produkty rybolovu a akvakultúry sú oprávnené, ak sa uvádzajú v prílohe I k nariadeniu (EÚ) č. 1379/2013 a ak sú pridružené k iným výrobkom.</p>
17042	Ktoré navrhujúce organizácie sú oprávnené v rámci politiky EÚ na podporu poľnohospodárskych výrobkov?	<p>Odborové alebo medziodborové organizácie založené v členskom štáte alebo na úrovni Únie, ktoré reprezentatívne zastupujú príslušné odvetvia v tomto členskom štáte alebo na úrovni Únie, a skupiny výrobcov a spracovateľov pôsobiace v oblasti zemepisných označení.</p> <p>Obchodná alebo medziodborová organizácia sa považuje za reprezentatívnu i) ak tvorí aspoň 50 % počtu výrobcov alebo 50 % objemu alebo hodnoty predajnej výroby príslušného výrobku (výrobkov) alebo odvetvia v dotknutom členskom štáte alebo na úrovni Únie; nižšie percentuálne podiely sa však môžu akceptovať, ak je to odôvodnené, alebo ii) ak ide o medziodvetvovú organizáciu uznanú členským štátom.</p> <p>Organizácie výrobcov alebo združenia organizácií výrobcov uznané členským štátom.</p> <p>Subjekty agropotravinárskeho odvetvia, ktoré sú zapojené do úloh vo verejnom záujme a majú na starosti propagáciu. Tieto orgány musia mať v danom členskom štáte legálne sídlo minimálne dva roky pred dátumom výzvy na prekladanie návrhov. Sú reprezentatívne vzhľadom na výrobok/odvetvie, keďže majú medzi svojimi členmi zástupcov výrobku/odvetvia (okrem programov realizovaných po strate dôvery spotrebiteľov).</p> <p>Oprávnené sú iba žiadosti od subjektov so sídlom v členských štátoch EÚ.</p> <p>Navrhujúca organizácia má potrebné technické, finančné a odborné zdroje na účinnú realizáciu programu.</p> <p>S cieľom zvýšiť konkurencieschopnosť a zabezpečiť čo najširší prístup k financovaniu z prostriedkov EÚ neprijme navrhujúca organizácia podporu na informovanosť v rámci rovnakej kampane viac než dvakrát za sebou. Znamená to, že kampaň môže trvať maximálne šesť rokov.</p>
17043	Ako môžem v súvislosti s politikou EÚ na podporu poľnohospodárskych výrobkov nájsť údaje o reprezentatívnosti navrhujúcej organizácie na preukázanie 50 % prahovej hodnoty? Čo ak ho nedokážem preukázať?	<p>Odvetvové organizácie zvyčajne disponujú údajmi o trhu. Vo všeobecnosti je jedným z ich cieľov: zlepšenie znalostí a transparentnosti výroby a trhu v sektore, a to aj zverejňovaním súhrnných štatistických údajov o výrobných nákladoch, cenách atď.</p> <p>O potvrdenie týchto údajov netreba žiadať žiadny vnútroštátny orgán. V žiadosti o financovanie z prostriedkov EÚ sú tieto údaje ľahko prístupné (výňatok zo štúdií alebo prepojenie na webové stránky atď.). Okrem toho podľa článku 2 delegovaného nariadenia (EÚ) č. 1829/2015 možno v riadne odôvodnených prípadoch, napr. v prípade</p>

Tento dokument vyjadruje názor útvarov Komisie a nezaväzuje Európsku komisiu. V prípade sporu týkajúceho sa práva Únie prináleží podľa Zmluvy o fungovaní Európskej únie v konečnom dôsledku Súdnemu dvoru Európskej únie poskytnúť konečný výklad uplatniteľného práva Únie. Kvalita a presnosť tohto strojového prekladu sa môže v jednotlivých textoch a medzi rôznymi jazykovými kombináciami výrazne líšiť. Najpresnejšie znenie použite anglickú verziu.

IDENTIFIKÁCIA	OTÁZKA	ODPOVEĎ
		špecifickej štruktúry trhu, akceptovať nižšie prahové hodnoty.
17044	Som odborová organizácia výrobcov chmeľu. Môžem v rámci politiky EÚ na propagáciu poľnohospodárskych výrobkov predložiť návrh kampane o pive, aj keď nezastupujem konečný výrobok?	Na základe nariadenia (EÚ) č. 1144/2014 môže odborová organizácia predložiť návrh za predpokladu, že reprezentatívne zastupuje odvetvie alebo výrobok, ktorých sa tento program týka. Ak sa propagačný program týka piva, návrh by mali predkladať odvetvové organizácie daného odvetvia. Podmienky reprezentatívnosti sa podrobne uvádzajú v článku 1 delegovaného nariadenia (EÚ) č. 1829/2015. Kritérium 50 % počtu výrobcov alebo 50 % objemu alebo hodnoty predajnej výroby sa vzťahuje na výrobok (výrobky) alebo odvetvie, ktorých sa tento program týka. Ak navrhujúca organizácia, ktorá môže byť aj konzorciom niekoľkých profesijných organizácií, túto podmienku nespĺňa, môže predložiť dôkaz o reprezentatívnosti podľa odchýlky v odseku 2 uvedeného článku.
17045	Odvetvové organizácie mojej krajiny sú organizované regionálne, prahovú hodnotu preto nedosahujem. Môžem v súvislosti s politikou EÚ na propagáciu poľnohospodárskych výrobkov využiť výnimku týkajúcu sa reprezentatívnosti?	Áno, v takom prípade musí navrhujúca organizácia vysvetliť, že v dôsledku administratívnej organizácie danej krajiny existujú iba „regionálne“ odvetvové organizácie, a preto nemôže dosiahnuť 50 % prah. Je úlohou odvetvovej organizácie preukázať, že ju stále možno považovať za reprezentatívnu pre dotknutý výrobok alebo odvetvie, t. j. vďaka podielu v dotknutom regióne, na úrovni členského štátu, na vývoze atď.
17076	Čo v rámci PRV znamená „disponovanie potrebnými technickými, finančnými a odbornými zdrojmi na účinné vykonávanie programu“? Musí mať príjemca na svojom bankovom účte finančné prostriedky v rovnakej výške ako celkové náklady na program?	Prevádzková a finančná kapacita organizácie sa bude posudzovať jednotlivo, pričom sa zohľadní povaha programu, ktorý sa má realizovať. Príslušné podmienky účasti sú podrobne uvedené v oddiele 7 výzvy na predkladanie návrhov. Organizácie môžu overiť svoju finančnú životaschopnosť pomocou nástroja finančnej samokontroly, ktorý je k dispozícii v rámci financovania a Portál pre verejné súťaže.
17077	Som súkromná spoločnosť, mám nárok na finančné prostriedky EÚ na propagačné programy v rámci politiky EÚ na propagáciu poľnohospodárskych výrobkov?	Vo všeobecnosti nie, oprávnené sú len navrhujúce organizácie uvedené v časti 1.2.6. Propagačná politika nie je určená na financovanie reklamy súkromnej spoločnosti. Jej cieľom je dosiahnuť, aby všeobecné kampane na výrobky alebo systémy prospievali celému odvetviu. V určitých prípadoch však nie je vylúčené, že niektoré oprávnené navrhujúce organizácie môžu byť zaregistrované ako súkromné spoločnosti. Takýmto prípadom by mohla byť napríklad súkromná spoločnosť, ktorá by sa podľa nariadenia (EÚ) č. 1151/2012 posudzovala ako skupina, čím by sa stala oprávnenou navrhujúcou organizáciou v súlade s článkom 7 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 1144/2014.
17087	Som nováčik v systéme, môžem požiadať o propagačné programy v rámci politiky EÚ na propagáciu poľnohospodárskych výrobkov?	Áno, za predpokladu, že dodržiavate podmienky oprávnenosti. Propagačné kampane spolufinancované z prostriedkov Únie by sa mali zameriavať na otváranie nových trhov a malo by ich realizovať čo najširšie spektrum organizácií. Pokiaľ ide o „agropotravinárske subjekty, ktoré sú zapojené do úloh vo verejnom záujme a majú na starosti propagáciu“, tieto musia mať v danom členskom štáte legálne sídlo minimálne dva roky pred dátumom výzvy na predkladanie návrhov.

IDENTIFIKÁCIA	OTÁZKA	ODPOVEĎ
17092	Aké sú hlavné kritériá oprávnenosti propagačného programu v rámci politiky EÚ na propagáciu poľnohospodárskych výrobkov?	<p>Kritériá oprávnenosti sa vymedzujú v ročnom pracovnom programe a vo výzve na predkladanie návrhov. Jednoduché a kombinované programy musia mať úniový rozmer, pokiaľ ide o obsah ich posolstva aj o ich vplyv, najmä musia poskytovať informácie o európskych výrobných normách, kvalite a bezpečnosti európskych potravinových výrobkov, európskych stravovacích návykoch a európskej kultúre stravovania, šíriť dobré meno európskych výrobkov na vnútornom trhu a na medzinárodných trhoch, zlepšovať informovanosť širokej verejnosti a obchodných podnikov o európskych výrobkoch a logách. Predovšetkým to znamená, že program na vnútornom trhu, ktorý sa týka jedného alebo viacerých systémov (CHOP, CHZO, ZTŠ, ekologická výroba, RUP), sa má vo svojom hlavnom posolstve týkajúceho sa Únie zameriavať na tento systém (tieto systémy) a na jeden alebo viacero výrobkov v druhotnom posolstve ilustrovanom jedným alebo viacerými výrobkami.</p> <p>Jednoduché programy môžu mať okrem toho významný rozsah, najmä pokiaľ ide o ich predpokladaný merateľný cezhraničný vplyv. Na vnútornom trhu to znamená, že program sa realizuje aspoň v dvoch členských štátoch s uceleným podielom prideleného rozpočtu, alebo v jednom členskom štáte, ak sa tento členský štát líši od členského štátu pôvodu navrhujúcej organizácie (organizácií). Táto požiadavka sa nevzťahuje na programy s posolstvom, ktoré sa týka systémov kvality Únie, a na programy s posolstvom, ktoré sa týka správnych stravovacích návykov.</p>
17093	Môže program v rámci politiky EÚ na podporu poľnohospodárskych výrobkov vysielat' posolstvo týkajúce sa zdravia?	<p>Áno, ale na vnútornom trhu musí byť toto posolstvo v súlade s prílohou k nariadeniu (ES) č. 1924/2006 alebo musí byť schválené príslušným vnútroštátnym orgánom zodpovedným za verejné zdravie v členskom štáte, kde sa činnosti vykonávajú. V tretích krajinách musí byť schválené vnútroštátnym orgánom zodpovedným za verejné zdravie v krajine, kde sa činnosti vykonávajú.</p>
17094	Naša organizácia v súčasnosti realizuje spolufinancované programy v oblasti informačných a propagačných akcií. Môžeme v kontexte AGRIP predstaviť nový samostatný projekt, ktorý sa má realizovať na rovnakých cieľových trhoch ako naše prebiehajúce programy?	<p>Je možné požiadať o grant na program, ktorý sa líši od programu, ktorý už bol financovaný z rozpočtu Únie, aj keď je takýto program zameraný na rovnaký trh. Ak žiadateľ plánuje realizovať programy súbežne a niektoré činnosti sú spoločné pre oba programy, príslušné náklady sa vykážu len raz.</p>
17095	Ako môže agropotravinársky orgán preukázať svoju oprávnenosť v rámci politiky EÚ na podporu poľnohospodárskych výrobkov?	<p>V súlade s článkom 7 ods. 1 nariadenia č. 1144/2014 sú podmienky oprávnenosti subjektov agropotravinárskeho sektora tieto:</p> <p>Je to orgán agropotravinárskeho sektora. Jeho cieľom je poskytovať informácie o poľnohospodárskych výrobkoch a propagovať ich. Dotknutý členský štát ju poveril jasne vymedzeným poslaním verejnej služby v tejto oblasti. Bol zákonne usadený v príslušnom členskom štáte najmenej dva roky pred dátumom výzvy na predkladanie návrhov.</p> <p>Okrem toho, aby bol subjekt agropotravinárskeho sektora považovaný za reprezentatívny, musí mať spomedzi svojich členov zástupcov výrobu (výrobkov) alebo odvetvia, ktorých sa program týka. Podmienku členstva možno splniť prostredníctvom povinných finančných príspevkov zástupcov príslušného produktu (produktov) alebo odvetvia.</p>

IDENTIFIKÁCIA	OTÁZKA	ODPOVEĎ
17096	Môže byť moja organizácia uznaná na regionálnej úrovni v kontexte politiky EÚ na podporu poľnohospodárskych výrobkov?	Organizácia výrobcov alebo združenie organizácií výrobcov uvedené v článku 7 ods. 1 písm. c) nariadenia (EÚ) č. 1144/2014 sa považujú za reprezentatívne pre výrobok (výrobky) alebo sektor, ktorého sa program týka, ak je uznaná členským štátom v súlade s článkami 154 alebo 156 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 alebo s článkom 14 nariadenia (EÚ) č. 1379/2013. Ak sa v konkrétnom členskom štáte takéto uznanie stanoví na regionálnej úrovni, kritérium reprezentatívnosti sa bude považovať za splnené.
17098	Aké náklady sú oprávnené na financovanie z prostriedkov Únie v rámci politiky EÚ na podporu poľnohospodárskych výrobkov?	Oprávnené náklady sú tie, ktoré navrhujúca organizácia vynaložila počas realizácie programu, s výnimkou nákladov súvisiacich so záverečnými správami a hodnotením. Na financovanie z prostriedkov Únie sú oprávnené tieto kategórie nákladov: náklady týkajúce sa zábezpeky na zálohu poskytnutej bankou alebo finančnou inštitúciou a predloženej navrhujúcou organizáciou, náklady týkajúce sa externých auditov, ak sa takéto audity vyžadujú na účely doloženia žiadostí o platbu, osobné náklady obmedzené na mzdy, príspevky na sociálne zabezpečenie a iné náklady tvoriace súčasť odmeny personálu určeného na realizáciu programu, daň z pridanej hodnoty, ak nie je vratná v zmysle platných vnútroštátnych právnych predpisov o DPH a platí ju príjemca iný ako nezdaniteľná osoba, náklady na štúdie, ktorých cieľom je vyhodnotiť výsledky propagačných a informačných akcií, nepriame oprávnené náklady sa určia uplatnením paušálnej sadzby 4 % celkových priamych oprávnených osobných nákladov navrhujúcej organizácie.
17099	Čo sa v súvislosti s politikou EÚ na podporu poľnohospodárskych výrobkov považuje za dvojité financovanie?	Navrhujúca organizácia, ktorá už získala finančné prostriedky Únie na tie isté informačné a propagačné akcie, nie je oprávnená na financovanie daných akcií z prostriedkov Únie podľa nariadenia (EÚ) č. 1144/2014.
17100	Môžeme v kontexte politiky EÚ na podporu poľnohospodárskych výrobkov požiadať o grant, ktorý je nižší ako teoretický maximálny príspevok EÚ?	Je skutočne možné uchádzať sa o grant v nižšej sume, ako je teoretická suma vypočítaná uplatnením miery spolufinancovania z prostriedkov EÚ na odhadované celkové náklady. Uchádzač si sám v žiadosti určí požadovanú výšku spolufinancovania z prostriedkov EÚ. Miera úhrady je pevne daná (70 – 80 %) a uplatňuje sa na oprávnené náklady predložené uchádzačom až do maximálnej výšky grantu.
17101	Môže národná alebo miestna samospráva v kontexte politiky EÚ na podporu poľnohospodárskych výrobkov prispievať na vlastné financovanie?	Finančné príspevky národných alebo miestnych samospráv nie sú povolené v súvislosti s výzvami na predkladanie návrhov na propagáciu poľnohospodárskych výrobkov.
17102	Môžu členovia mojej organizácie v rámci politiky EÚ na propagáciu poľnohospodárskych výrobkov pokryť vlastné financovanie?	Finančné príspevky, ktoré prijímateľovi poskytnú členovia navrhujúcej organizácie a ktoré sa majú použiť na náklady oprávnené v rámci programu, sú povolené a budú sa považovať za príjmy.

IDENTIFIKÁCIA	OTÁZKA	ODPOVEĎ
17103	Sú náklady na vzorky oprávnené na propagačné programy v rámci politiky EÚ na propagáciu poľnohospodárskych výrobkov?	Áno, ak sú primerané a riadne odôvodnené, náklady na vzorky sa budú považovať za oprávnené. V sprievodcovi programom sa uvádzajú podrobnejšie informácie o tom, ako tieto náklady prezentovať.
17104	Kto môže program vykonávať v kontexte politiky EÚ na podporu poľnohospodárskych výrobkov?	V prípade jednoduchých programov sa na základe zákonnej požiadavky program realizuje s podporou vykonávacieho orgánu. Navrhujúca organizácia vyberie orgány, ktoré budú program realizovať, a to najmä s cieľom zabezpečiť účinnú realizáciu akcií. Navrhujúci subjekt však môže sám realizovať určité časti programu, ak má aspoň trojročné skúsenosti s realizáciou informačných a propagačných akcií; a ak navrhujúci subjekt zabezpečí, aby náklady na opatrenie, ktoré sám plánuje vykonať, neprevyšovali bežné trhové sadzby.
17105	Ako sa pre programy v rámci politiky EÚ na podporu poľnohospodárskych výrobkov vyberá vykonávací orgán?	Navrhujúce organizácie musia vybrať orgány zodpovedné za realizáciu programov prostredníctvom vhodného súťažného konania, ktorým sa zabezpečí najvýhodnejší pomer medzi kvalitou a cenou. Prítom musí predísť akejkoľvek situácii, v ktorej by bola ohrozená nestranná a objektívna realizácia programu z dôvodov súvisiacich s hospodárskymi záujmami, politickou alebo štátnou príslušnosťou, rodinnými alebo citovými väzbami alebo akýmkoľvek iným spoločným záujmom (ďalej len „konflikt záujmov“). Ak je navrhujúcou organizáciou verejnoprávny subjekt v zmysle smernice 2014/24/EÚ, musí vybrať orgány zodpovedné za realizáciu jednoduchých programov v súlade s vnútroštátnymi právnymi predpismi transponujúcimi uvedenú smernicu. Komisiamá nulovú toleranciu voči konfliktu záujmov. Existencia konfliktu záujmov môže viesť k ukončeniu grantu alebo príjemcovi, zníženiu grantu alebo akémukoľvek inému opatreniu opísanému v dohode o grante.
NOVÉ	Môže byť do prípravy návrhu projektu zapojený vykonávací orgán?	Zapojenie vykonávacieho orgánu do prípravy návrhu projektu môže vyvolať veľké obavy v súvislosti s existenciou konfliktu záujmov, pokiaľ sa nevyberie pred podaním žiadosti a ak sa postupom zaručí zabránenie konfliktu záujmov a zabezpečí sa najvýhodnejší pomer medzi kvalitou a cenou. Prijemcovia musia prijať všetky opatrenia, aby zabránili akejkoľvek situácii, v ktorej by mohlo byť ohrozené nestranné a objektívne vykonávanie dohody a rozpočtu EÚ. Existencia konfliktu záujmov môže viesť k ukončeniu grantu alebo príjemcovi, zníženiu grantu alebo akémukoľvek inému opatreniu opísanému v dohode o grante.
17106	V kontexte politiky EÚ na podporu poľnohospodárskych výrobkov, ak už mám rámcovú zmluvu s vykonávacím orgánom: môžem si to ponechať?	Áno, ak sú splnené uvedené podmienky. Inými slovami, existujúce rámcové zmluvy musia byť v čase ich zadania v súlade s najlepším pomerom medzi kvalitou a cenou a bez konfliktu záujmov.
17107	Môže byť realizácia programu v rámci politiky EÚ na podporu poľnohospodárskych výrobkov zverená spoločnosti, ktorá bola založená, vlastnená alebo financovaná navrhujúcou organizáciou?	Od výziev na predkladanie návrhov uverejnených v roku 2021 môžu subjekty prepojené s prijímateľom získať finančnú podporu od prijímateľa vo forme grantov. Takéto subjekty je potrebné identifikovať už v návrhu projektu, v ktorom sa uvádza aj maximálna výška finančnej podpory. Prijemcovia musia zabezpečiť, aby náklady účtované na akciu boli obmedzené na náklady, ktoré tieto tretie strany skutočne vynaložili. Musia dodržiavať zásadu riadneho finančného hospodárenia a viesť záznamy. Podrobné podmienky sú uvedené vo výzve na predkladanie návrhov, ako aj v článku 9 ods. 4 dohody o grante.

IDENTIFIKÁCIA	OTÁZKA	ODPOVEĎ
17108	Kedy by sa mali začať akcie pre programy vybrané v rámci politiky EÚ na podporu poľnohospodárskych výrobkov?	<p>Počiatočným dátumom vykonávania programu je prvý deň mesiaca nasledujúceho po dni nadobudnutia platnosti zmluvy/dohody; môže sa odložiť až na 6 mesiacov odo dňa nadobudnutia platnosti dohody, ak sa to predpokladá a odôvodňuje v opise akcie, najmä z dôvodu sezónnosti výrobku, ktorého sa program týka, alebo účasti na konkrétnom veľtrhu alebo udalosti.</p> <p>Finančná podpora sa môže vzťahovať len na náklady súvisiace s realizáciou programu, ktoré vznikli po dátume podpísania dohody o grante.</p> <p>Výnimočne sa grant v kombinovanom programe môže udeliť na akciu, ktorá sa už začala, ale len ak žiadateľ v návrhu preukáže potrebu začať akciu pred podpísaním dohody o grante. Typickým príkladom je situácia, keď si uchádzač potrebuje zarezervovať miesto na veľtrhu a zaplatiť zálohu organizátorom veľtrhu niekoľko mesiacov vopred. V takýchto prípadoch nesmú náklady oprávnené na financovanie vzniknúť pred dátumom predloženia žiadosti o grant. V jednoduchých programoch sa však táto možnosť nepredpokladá vzhľadom na odlišný spôsob riadenia a právny základ.</p>
17109	Kedy by som mal vybrať vykonávacie orgán pre programy spolufinancované v rámci politiky EÚ na podporu poľnohospodárskych výrobkov?	<p>V prípade jednoduchých programov sa dohody o grante uzatvoria do troch mesiacov od prijatia rozhodnutia ES o prijatí a zamietnutí návrhov. Pred podpísaním dohody o grante členský štát potvrdí postup výberu vykonávacieho orgánu.</p> <p>V prípade kombinovaných programov, ktoré riadi Výkonná agentúra pre výskum, trvá proces podpisovania grantov až tri mesiace. Program sa môže začať aj v prípade, že implementačný orgán ešte nie je vybraný.</p> <p>V oboch prípadoch môžu uchádzači pred získaním spätnej väzby o výsledku hodnotenia svojho návrhu uskutočniť výberové konanie a zahrnúť do svojich súťažných podkladov/zmluvy s implementačným orgánom primeranú doložku o pozastavení.</p>
17110	Čo sa v kontexte politiky EÚ na podporu poľnohospodárskych výrobkov myslí pod „hlavným posolstvom Únie“ propagačného programu?	<p>Propagačný systém Únie by mal dopĺňať propagačné systémy v členských štátoch alebo súkromných odvetviach a mal by sa zameriavať na posolstvo Únie. Hlavné posolstvo preto musí odkazovať na Európu vo všeobecnosti, na EÚ, SPP, právne predpisy EÚ, výrobky EÚ alebo výrobné štandardy EÚ. V prípade európskych systémov kvality sa hlavné posolstvo Únie zameriava na samotný systém.</p> <p>Príklady „posolstiev Únie“ nájdete v prehľadávaní minulých alebo prebiehajúcich spolufinancovaných kampaní.</p> <p>Posolstvo Únie sa spája s úniovým rozmerom, ktorý sa posudzuje z hľadiska obsahu a vplyvu posolstva. Uchádzači predstavia úniový rozmer tak, že jasne opíšu, akým spôsobom sa v rámci navrhovaného programu budú šíriť informácie a propagovať jedna alebo viacero osobitostí spôsobov poľnohospodárskej výroby a výrobkov EÚ, napríklad európske stravovacie návyky a európska kultúra stravovania, bezpečnosť, vysledovateľnosť, pravosť, označovanie, nutričná a zdravotná hodnota potravín, dobré životné podmienky zvierat, ohľad na životné prostredie a udržateľnosť a charakteristické vlastnosti poľnohospodárskych a potravinárskych výrobkov EÚ, najmä pokiaľ ide o ich kvalitu, chuť, rozmanitosť či tradície.</p>
17111	V súvislosti s politikou EÚ na podporu poľnohospodárskych výrobkov, prečo a ako by sa mal použiť podpis „Enjoy, it’s from Europe“?	<p>Heslo „Enjoy, it’s from Europe“ je spoločným heslom všetkých programov spolufinancovaných z prostriedkov EÚ. Bude sa zobrazovať na všetkých materiáloch kampane. Heslo sa nebude používať ako hlavné posolstvo kampane.</p> <p>Pokyny na používanie podpisu sú k dispozícii tu.</p>

IDENTIFIKÁCIA	OTÁZKA	ODPOVEĎ
17112	Ako možno uviesť pôvod v propagačných materiáloch pre programy v rámci politiky EÚ na podporu poľnohospodárskych výrobkov?	<p>Informačné a propagačné akcie nesmú byť zamerané na pôvod. Takéto akcie nesmú byť zamerané na podporu spotreby výrobku len na základe jeho pôvodu. Pôvod výrobkov však môže byť viditeľný na informačných a propagačných materiáloch na základe týchto pravidiel:</p> <p>Na vnútornom trhu musí byť údaj o pôvode vždy druhotný vo vzťahu k hlavnému posolstvu kampane Únie, V tretích krajinách môže byť údaj o pôvode na rovnakej úrovni ako hlavné posolstvo kampane Únie, V prípade výrobkov uznaných v rámci systémov kvality uvedených v článku 5 ods. 4 písm. a) môže byť pôvod zaregistrovaný v označení uvedený bez obmedzenia.</p> <p>Hlavným posolstvom programu musí byť posolstvo Únie, a teda nesmie byť zamerané na konkrétny pôvod. Hlavné posolstvo programu týkajúce sa Únie nesmú zatieniť informácie o pôvode výrobku, napríklad vo forme obrázkov, farieb, symbolov či hudby. Uvedenie pôvodu v informačných a propagačných materiáloch sa obmedzuje na vnútroštátny pôvod, najmä na názov členského štátu, alebo na spoločný nadnárodný a celoeurópsky pôvod (napríklad stredomorský, alpský, severný, baltský atď.). Uvedenie pôvodu môže byť priame (názov krajiny) alebo nepriame (vlajka, logo). Uvedením pôvodu sa nesmie obmedziť voľný pohyb poľnohospodárskych a potravinových výrobkov, slúži na doplnenie hlavného posolstva Únie. Údaj o pôvode sa musí zobrazit' v inej časti než v časti vyčlenenej pre hlavné posolstvo Únie.</p> <p>Údaj o pôvode na informačných a propagačných materiáloch môže byť len vizuálny materiál. Uvedenie pôvodu sa týka len písomných materiálov. „Hlavné“ a „druhotné“ posolstvo preto nie je možné začleniť napríklad do rozhlasových spotov alebo videokomentára.</p>
17113	Môže sa v rámci politiky EÚ na podporu poľnohospodárskych výrobkov popri ekologickom logu EÚ zobrazit' vnútroštátne ekologické logo?	<p>Vnútroštátne systémy kvality sú oprávnené v zmysle nariadenia č. 1144/2014. Ak však vnútroštátne logo obsahuje odkaz na pôvod, mali by sa dodržať určité pravidlá:</p> <p>Ak ide o kampaň na vnútornom trhu, vnútroštátne logo sa môže uvádzať len druhotným spôsobom vo vzťahu k hlavnému posolstvu kampane Únie, t. j. druhotne vo vzťahu k ekologickému logu EÚ. Ak ide o kampaň v tretích krajinách, vnútroštátne logo sa môže uviesť na rovnakej úrovni ako hlavné posolstvo kampane Únie.</p>
17114	Prečo nie je v kontexte politiky EÚ na podporu poľnohospodárskych výrobkov povolená zmienka o regionálnom pôvode?	<p>Uvedenie pôvodu v informačných a propagačných materiáloch sa obmedzuje na vnútroštátny pôvod, najmä na názov členského štátu, alebo na spoločný nadnárodný pôvod.</p> <p>Povolením uvedenia pôvodu by sa nemala oslabovať politika EÚ v oblasti systémov kvality (CHOP, CHZO, ZTŠ, RUP). Ak by sa uvedenie miestneho pôvodu povolilo v prípade výrobku, ktorý nemá logo kvality EÚ, viedlo by to k zámene so všetkými politikami EÚ v oblasti kvality: napríklad generická anglická Lamb Vs. špecifická pre Welsh Lamb CHZO.</p> <p>Celá politika týkajúca sa log kvality by sa potom oslabil. S cieľom vyhnúť sa tomuto problému uvádzať možno len národný pôvod.</p> <p>Regionálny pôvod sa však môže uviesť, ak je súčasťou loga vnútroštátneho systému kvality, za predpokladu dodržania pravidiel pôvodu vymedzených v nariadení (EÚ) č. 1144/2014 (v druhotnom posolstve v porovnaní s hlavným posolstvom kampane týkajúcim sa Únie, na rovnakej úrovni ako hlavné posolstvo Únie).</p>

IDENTIFIKÁCIA	OTÁZKA	ODPOVEĎ
17115	Čo je v rámci politiky EÚ na propagáciu poľnohospodárskych výrobkov oprávnené ako celoeurópsky pôvod?	Zmienka o pôvode na informačných a propagačných materiáloch môže skutočne odkazovať aj na spoločný nadnárodný pôvod (napr. Stredozemné more, alpský, severný, baltský atď.). Zodpovedá to veľkej celoeurópskej zemepisnej oblasti, ktorá sa skladá z niekoľkých členských štátov. Menšie cezhraničné regióny (Limburg, Flámsko, Trácia atď.) však nie sú oprávnené v tom zmysle, že nepredstavujú dostatočne širokú celoeurópsku referenciu; a ich zmienka by tiež mohla viesť k zámene s názvami regionálnych systémov kvality EÚ.
17116	Ako možno uvádzať značky v rámci politiky EÚ na podporu poľnohospodárskych výrobkov?	<p>Informačné a propagačné akcie nesmú byť zamerané na značku. Komerčné značky však môžu byť viditeľné počas predvádzaní alebo ochutnávok a v tlačенých informačných a propagačných materiáloch, ktoré sa vystavujú alebo rozdáajú počas predvádzaní a ochutnávok, za predpokladu, že sa dodrží zásada nediskriminácie a že sa nezmení celková povaha akcií, ktoré nie sú zamerané na značky. Zasadou nediskriminácie sa zabezpečuje rovnaké zaobchádzanie a prístup pre všetky značky navrhujúcej organizácie. Znamená to, že navrhujúca organizácia si odloží dôkaz, že všetci členovia dotknutej navrhujúcej organizácie dostali rovnakú príležitosť vystavovať svoje značky. Každá značka je rovnako viditeľná a pri jej grafickom znázornení sa využíva samostatný a menší formát než pri hlavnom posolstve kampane týkajúcom sa Únie. Minimálne sa vystavuje päť značiek, s výnimkou riadne odôvodnených okolností týkajúcich sa osobitnej situácie dotknutých členských štátov.</p> <p>Pri predvádzaniach a ochutnávkach možno obchodné značky vystaviť len:</p> <ul style="list-style-type: none"> —spoločne v banneri umiestnenom na prednej strane pultu stojanu alebo rovnocennej podpory. Tak, že plocha transparentu nesmie byť väčšia než 5 % celkovej plochy prednej strany pultu alebo rovnocenného podstavca, alebo —samostatne, v samostatných a identických kabín neutrálnym a identickým spôsobom, na prednej strane pultu kabíny alebo rovnocennej podpory pre každú značku. V takom prípade vystavená značka nesmie byť väčšia než 5 % celkovej plochy prednej strany pultu kabíny alebo rovnocenného podstavca. <p>v tlačových materiáloch distribuovaných na predvádzaniach a ochutnávkach možno značky zobrazovať len spolu na transparente v dolnej časti, pričom jeho veľkosť nesmie byť väčšia než 5 % celkovej plochy strany,</p> <p>v prípade webových stránok sa značky môžu zobrazovať spoločne len jedným z týchto dvoch spôsobov:</p> <ul style="list-style-type: none"> *na banneri umiestnenom v dolnej časti webovej stránky, ktorý nesmie presiahnuť 5 % celkovej plochy webovej stránky, pričom každá značka musí byť menšia ako znak Únie týkajúci sa spolufinancovania Únie; *na osobitnej webovej stránke odlišnej od domovskej stránky neutrálnym a rovnakým spôsobom pre každú značku.
17117	V kontexte politiky EÚ na podporu poľnohospodárskych výrobkov sú pravidlá týkajúce sa značiek dost prísne: Prečo sa vzťahujú na minimálny počet piatich značiek, a nie menej? Prečo je značkám určených len 5 % plochy?	<p>Vystavuje sa aspoň päť značiek, aby propagačná kampaň zostala všeobecnou kampaňou, a nie reklamnou kampaňou obmedzeného počtu súkromných spoločností. Napriek tomu je možné zobrazovať menej ako päť značiek, ak je v členskom štáte pôvodu navrhujúcej organizácie menej značiek pre výrobok alebo program, ktorý je predmetom programu; a ak nebolo možné zorganizovať program viacerých výrobkov alebo viacerých krajín, ktorý by umožnil zobrazenie väčšieho počtu značiek.</p> <p>Podobne je cieľom zaručiť, aby vystavovanie značiek neoslabovalo alebo neodvádzalo pozornosť od hlavného európskeho posolstva, a je dôležité zabezpečiť maximálne 5 % propagačnej plochy pre dané značky.</p>

IDENTIFIKÁCIA	OTÁZKA	ODPOVEĎ
		Týmto požiadavkami sa zaručí dodržanie základného princípu nariadenia (EÚ) č. 1144/2014, podľa ktorého by propagačné programy nemali byť zamerané na značky.
17118	Aká je technická podpora v kontexte politiky EÚ na podporu poľnohospodárskych výrobkov?	Komisia plánuje zaviesť služby technickej podpory, a to najmä pokiaľ ide o: zlepšovanie informovanosti o rôznych trhoch prostredníctvom prieskumov krajín a trhov a štatistických správ týkajúcich sa kľúčových cieľových krajín uvedených v ročnom pracovnom programe, spravovanie dynamickej siete odborníkov na informačnú a propagačnú politiku vrátane poskytovania poradenstva odvetviu a osvedčených postupov, zlepšovania poznatkov o pravidlách Únie týkajúcich sa prípravy a realizácie programov, a to najmä poskytovaním primeraných informácií online, organizovaním podujatí a účasťou na nich a prípravou siete agropotravinových subjektov s cieľom pomôcť subjektom zúčastňovať sa na spolufinancovaných programoch, realizovať účinné kampane alebo pripravovať vlastné vývozné činnosti.
17119	Ako môžem požiadať o propagačné programy spolufinancované v rámci politiky EÚ na propagáciu poľnohospodárskych výrobkov?	Žiadosť treba podať online prostredníctvom určeného portálu. Potenciálny príjemca by sa mal zaregistrovať a získať identifikačný kód účastníka (PIC). Pre každú výzvu na predkladanie návrhov bude k dispozícii sprievodca pre žiadateľov obsahujúci všetky praktické informácie. Na lepšie oboznámenie sa s portálom a týmito pravidlami sa odporúča skontrolovať existujúce usmerňovacie dokumenty .
17120	V akom jazyku možno predložiť program v rámci politiky EÚ na podporu poľnohospodárskych výrobkov?	V zásade možno žiadosti s návrhom projektov predkladať v akomkoľvek úradnom jazyku Európskej únie. Avšak: V prípade kombinovaných programov: žiadatelia sa vyzývajú, aby svoj návrh predložili v angličtine s cieľom uľahčiť spracovanie žiadosti vrátane jej preskúmania nezávislými odborníkmi, ktorí poskytujú technické podklady pre hodnotenie. Žiadatelia by si okrem toho mali byť vedomí toho, že Výkonná agentúra pre výskum bude v zásade používať angličtinu na komunikáciu s prijímateľmi o následných opatreniach a monitorovaní spolufinancovaných programov (fáza riadenia grantov). V prípade jednoduchých programov: žiadatelia by mali brať do úvahy, že zmluvy budú spravovať členské štáty. Žiadatelia sa preto vyzývajú, aby svoj návrh predložili v jazyku (jazykoch) členského štátu pôvodu navrhujúcej organizácie (navrhujúcich organizácií), pokiaľ príslušný členský štát neuviedol svoj súhlas s podpísaním zmluvy v angličtine (tieto informácie sú k dispozícii tu). Okrem toho, ak je technická časť žiadosti napísaná v inom úradnom jazyku EÚ než angličtina, mala by obsahovať aj anglický preklad, aby sa uľahčilo posúdenie hodnotiteľmi.

IDENTIFIKÁCIA	OTÁZKA	ODPOVEĎ
17121	Môžem sa v súvislosti s politikou EÚ na podporu poľnohospodárskych výrobkov obrátiť na svoje vnútroštátne ministerstvo so žiadosťou o radu a informácie?	Áno, členské štáty sa do výberového konania nezapájajú, ale majú na starosti riadenie jednoduchých propagačných programov. Vďaka svojim odborným znalostiam môžu zastávať úlohu poradcu pri vytváraní koncepcie programu navrhujúcej organizácie (pre jednoduché aj kombinované programy) alebo poskytovať informácie o osvedčených postupoch z predchádzajúcich programov. Ich kontaktné údaje sú k dispozícii v zozname príslušných vnútroštátnych orgánov .
17123	Môžu naši členovia v rámci politiky EÚ na podporu poľnohospodárskych výrobkov preukázať finančnú kapacitu, ak má moja navrhujúca organizácia slabú finančnú kapacitu?	Finančná situácia subjektov, ktoré nemajú právne postavenie (spolu)žiadateľov, nemôže slúžiť ako prvok pri posudzovaní finančnej kapacity žiadateľov. Napriek tomu by však slabá finančná kapacita nemala žiadateľa odradiť od podania návrhu. Všetci žiadatelia sa vyzývajú, aby vykonali samokontrolu finančnej životaschopnosti a výsledky tejto kontroly riešili v oddiele 8 technického návrhu. Najmä ak je výsledok takejto samokontroly „slabý“, vysvetlia, ako sa poskytne likvidita (okrem predbežného financovania).
17124	Máme v súvislosti s politikou EÚ na podporu poľnohospodárskych výrobkov vymenovať a nechať si validovaný LEAR (vymenovaný právny subjekt) pred podaním našej žiadosti?	Vymenovanie zástupcu vo funkcii LEAR nie je vo fáze podávania žiadosti potrebné. Na dokončenie registračného postupu stačí, aby žiadatelia poskytli informácie, ktoré sa od nich požadujú v oddieloch „údaje o organizácii“, „adresa sídla“ a „kontaktné údaje“. LEAR sa potvrdí len v prípade kombinovaných programov, ktoré sú vybrané na spolufinancovanie.
17125	Ako sa vyberajú jednoduché programy a kombinované programy v rámci politiky EÚ na podporu poľnohospodárstva Výrobky?	Komisia vyhodnotí a vyberie návrhy jednoduchých a kombinovaných programov, ktoré jej boli zaslané v rámci výzvy na predkladanie návrhov.
17127	Aké sú hlavné kritériá na vyhodnotenie ponúk v rámci politiky EÚ na podporu poľnohospodárskych výrobkov?	Kritériá na vyhodnotenie návrhov sa vymedzujú v ročnom pracovnom programe a vo výzve na predkladanie návrhov. Kritériám na vyhodnotenie návrhov vyhovejú návrhy, ktoré spĺňajú kritériá oprávnenosti, vylúčenia a výberu (napr. stabilné a dostatočné prostriedky na financovanie). Traja nezávislí experti preskúmajú každý návrh na základe kritérií na vyhodnotenie ponúk vymedzených v ročnom pracovnom programe.
17128	Ako sa v rámci politiky EÚ na podporu poľnohospodárskych výrobkov riadia jednoduché a kombinované programy?	Jednoduché programy sa riadia spoločne s členskými štátmi v režime zdieľaného riadenia. Kombinované programy riadi v rámci priameho riadenia výkonná agentúra Komisie REA. Jednotné kontaktné miesto v Výkonnej agentúre pre výskum uľahčuje riadenie kombinovaných programov, ktoré vykonávajú príjemcovia so sídlom vo viacerých krajinách.
17129	Aká je úloha REA v kontexte politiky EÚ na podporu poľnohospodárskych výrobkov?	Výkonná agentúra pre výskum je výkonnou agentúrou Európskej komisie. Európska komisia má sídlo v Bruseli. Z poverenia Európskej komisie riadi niektoré fázy realizácie programu vrátane uverejňovania výziev na predkladanie návrhov, prijímania a posudzovania návrhov, prípravy a podpisovania dohôd o grantoch v prípade kombinovaných programov a monitorovania ich plnenia.

IDENTIFIKÁCIA	OTÁZKA	ODPOVEĎ
17130	Prečo sa vykonávacie a delegované akty v súvislosti s politikou EÚ na podporu poľnohospodárskych výrobkov vzťahujú najmä na jednoduchý program, a nie na kombinované programy?	Jednoduché programy sa vykonávajú v rámci zdieľaného hospodárenia s členskými štátmi v súlade s pravidlami stanovenými v základnom akte, delegovaných a vykonávacích aktoch a horizontálnymi rozpočtovými pravidlami stanovenými v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1306/2013 . Kombinované programy sa riadia podľa pravidiel priameho riadenia v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 1046/2018 o rozpočtových pravidlách. Preto sa na kombinované programy vzťahuje nariadenie o rozpočtových pravidlách. Keďže jedna navrhujúca organizácia by mohla mať jednoduché aj kombinované programy, pravidlá realizácie oboch typov programov by sa mali líšiť čo najmenej. Na tento účel jednoduché programy podliehajú pravidlám, ktoré sú rovnocenné s ustanoveniami nariadenia o rozpočtových pravidlách týkajúcimi sa grantov, ktoré sa vzťahujú na kombinované programy.
17131	Kedy by sa mali podpísať zmluvy na propagačné programy spolufinancované v rámci politiky EÚ na podporu poľnohospodárskych výrobkov?	V prípade jednoduchých programov uzatvárajú členské štáty zmluvy na realizáciu programov s vybranými navrhujúcimi organizáciami do 90 kalendárnych dní od oznámenia Komisie o výbere programov (za predpokladu, že vykonávacie orgány boli správne vybraté). Po tomto konečnom termíne nemôžu byť uzavreté zmluvy bez predchádzajúceho povolenia Komisie. Rovnaká lehota platí pre kombinované programy: na podpísanie dohôd o grante s navrhujúcimi organizáciami sa uplatňuje maximálne trojmesačná lehota odo dňa informovania navrhujúcich organizácií o ich úspešnosti.
17133	Môžeme v kontexte politiky EÚ na podporu poľnohospodárskych výrobkov odložiť začiatok vykonávania programu?	Dátumom začatia realizácie programu je zvyčajne prvý deň mesiaca nasledujúceho po dátume podpísania zmluvy. Dátum začatia však možno posunúť o šesť mesiacov, predovšetkým na účely zohľadnenia sezónnosti výrobu, na ktorý sa program vzťahuje, alebo účasti na konkrétnom podujatí alebo veľtrhu. V návrhu programu by sa to malo odôvodniť.
17134	Aký je rytmus platieb na propagačné programy v rámci politiky EÚ na propagáciu poľnohospodárskych výrobkov?	Navrhujúce organizácie predložia žiadosť o platbu členskému štátu na jednoduché programy a Výkonnej agentúre pre výskum v prípade kombinovaných programov. Do 30 dní odo dňa podpísania zmluvy na jednoduché programy môže navrhujúca organizácia predložiť žiadosť o zálohovú platbu vo výške maximálne 20 % maximálneho finančného príspevku Únie, spolu so zábezpekou. V prípade kombinovaných programov by nebola potrebná žiadna žiadosť o zálohovú platbu; zábezpeka na zálohovú platbu sa vyžaduje len vtedy, ak sa považuje za potrebné na obmedzenie finančných rizík spojených s touto platbou. Žiadosti o priebežné platby predkladá v prípade jednoduchých aj kombinovaných programov zvyčajne navrhujúca organizácia do 60 dní odo dňa dokončenia realizácie jedného roka programu. Takéto žiadosti sa musia vzťahovať na oprávnené náklady vzniknuté počas dotknutého roka a sprievodný dokument k nim musí tvoriť priebežná správa obsahujúca pravidelnú finančnú správu a pravidelnú technickú správu. Žiadosti o platbu zostatku predkladá navrhujúca organizácia do 90 dní od dokončenia programu. Žiadosť dopĺňa priebežná správa za posledné vykazované obdobie a záverečná finančná a technická správa.

IDENTIFIKÁCIA	OTÁZKA	ODPOVEĎ
17135	Kto je v súvislosti s politikou EÚ na podporu poľnohospodárskych výrobkov zodpovedný za kontroly a kedy?	Kontroly vykonávania programov budú vykonávať členské štáty v prípade jednoduchých programov a Výkonná agentúra pre výskum alebo Komisia v prípade kombinovaných programov. V prípade jednoduchých programov podlieha administratívnej kontrole každá žiadosť o platbu. Okrem toho sa budú vykonávať kontroly na mieste (technické a účtovné kontroly) v priestoroch navrhujúcej organizácie a prípadne aj vykonávacieho orgánu. Počas realizácie programu sa uskutoční minimálne jedna kontrola na mieste v čase medzi prvou priebežnou platbou a platbou zostatku. Členské štáty pred podpísaním zmluvy overia postup výberu vykonávacích orgánov. V prípade kombinovaných programov Výkonná agentúra pre výskum kontroluje riadne vykonávanie programu a dodržiavanie povinností vyplývajúcich z dohody o grante vrátane posúdenia výsledkov a správ.
17136	Mala by sa v rámci politiky EÚ na podporu poľnohospodárskych výrobkov zahrnúť oprávnená DPH do odhadovaného rozpočtu navrhovaného programu?	Daň z pridanej hodnoty (ďalej len „DPH“), ak nie je vymáhateľná podľa platných vnútroštátnych právnych predpisov o DPH a zaplatená príjemcom iným ako nezdaniteľná osoba, sa považuje za oprávnené náklady [pozri delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2015/1829]. Náklady odhadované v rozpočte navrhovaného programu by preto mali zahŕňať neodpočítateľnú DPH, ktorú bude musieť príjemca znášať. „Oppozitívny“ je tiež pravdou: ak príjemca môže získať späť DPH, DPH nie je oprávnená, a preto by sa nemala zahrnúť do odhadovaného rozpočtu.
17137	Čo v súvislosti s politikou EÚ na podporu poľnohospodárskych výrobkov, čo ak program navrhne organizácia, ktorá má iný štatút DPH?	Návrh kampane, ktorý navrhlo niekoľko navrhujúcich organizácií, by mal obsahovať odhad rozpočtu s nákladmi každého príjemcu, ktorý sa programu zúčastňuje. Žiadosť o platby by mali dopĺňať priebežné správy obsahujúce okrem iného finančné výkazy za každého príjemcu, v ktorých sa podrobne rozpisujú oprávnené náklady na dotknuté obdobie [pozri vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2015/1831]. Príjemca, ktorý nemôže získať späť DPH, by ju preto mal zahrnúť do vykázaných nákladov; naopak, vratná DPH nie je oprávnená, a preto by ju príjemca nemal zahrnúť do vykazovania nákladov.
17138	Ako sa hodnotí vplyv programov v kontexte politiky EÚ na podporu poľnohospodárskych výrobkov?	S cieľom posúdiť účinnosť a efektívnosť informačných a propagačných programov sa v návrhu programu stanovujú ukazovatele výkonnosti na hodnotenie programov. Tieto ukazovatele výkonnosti zahŕňajú ukazovatele výstupov (ako je počet organizovaných podujatí, počet spotov vysielaných v televízii/rozhlase alebo uverejnenej tlače), ukazovatele výsledkov (ako je počet odborníkov/odborníkov/dovozcov/spotrebiteľov, ktorí sa zúčastnili na podujatiach, ktoré boli oslovené televíznym/rádiovým spotom/tlačom alebo online prídavkom, počet návštevníkov na webovom sídle alebo podobne na ich webovom sídle na Facebooku) a ukazovatele vplyvu (ako sú trendy predaja odvetvia, hodnota a objem vývozu propagovaného výrobku z Únie; zmena podielu výrobkov Únie na trhu, zmena úrovne uznávania log systémov kvality Únie). Nezávislý externý orgán vypracuje záverečnú štúdiu, v ktorej sa pomocou ukazovateľov stanovených v programe vyhodnotia výsledky propagačného programu.
17140	Aká je úloha koordinátora v súvislosti s politikou EÚ na podporu poľnohospodárskych výrobkov?	Ak program zahŕňa viac ako jedného príjemcu, zúčastnení príjemcovia spomedzi nich nominujú koordinátora. t. j. príjemca, ktorý bude ústredným kontaktným miestom pre členský štát alebo agentúru. Koordinátor predpokladá, že: koná ako sprostredkovateľ komunikácie medzi príjemcami a členským štátom alebo agentúrou,

Tento dokument vyjadruje názor útvarov Komisie a nezaväzuje Európsku komisiu. V prípade sporu týkajúceho sa práva Únie prináleží podľa Zmluvy o fungovaní Európskej únie v konečnom dôsledku Súdnemu dvoru Európskej únie poskytnúť konečný výklad uplatniteľného práva Únie. Kvalita a presnosť tohto strojového prekladu sa môže v jednotlivých textoch a medzi rôznymi jazykovými kombináciami výrazne líšiť. Najpresnejšie znenie použite anglickú verziu.

IDENTIFIKÁCIA	OTÁZKA	ODPOVEĎ
		<p>sledovať, či sa program riadne realizuje, predkladať výsledky a správy (pravidelné aj záverečné),</p> <p>v prípade jednoduchých programov poskytovať zábezpeku na predbežné financovanie zálohových platieb pre zapojených príjemcov. V prípade kombinovaných programov môže Výkonná agentúra pre výskum požadovať záruku, ak odhaduje, že záruka je potrebná na obmedzenie rizík spojených s predbežným financovaním; vyžadovať a kontrolovať všetky dokumenty alebo informácie požadované členským štátom alebo agentúrou a overovať ich úplnosť a správnosť pred postúpením členskému štátu alebo agentúre, zabezpečiť vyplácanie platieb ostatným príjemcom bez zbytočného odkladu.</p> <p>Základné úlohy v rámci programu (t. j. technická a finančná koordinácia programu a riadenie stratégie) nemôžu byť zadané subdodávateľom ani delegované ostatným spoluprijemcom.</p> <p>Dohoda o grante obsahuje ustanovenia o úlohách a povinnostiach koordinátora a ostatných zúčastnených príjemcov. V dohode o grante sa vyžaduje aj to, aby zúčastnení príjemcovia uzavreli „dohodu o konzorciu“, t. j. interné dohody týkajúce sa činnosti a koordinácie účastníkov s cieľom zabezpečiť riadnu realizáciu programu.</p>
17144	<p>Čo je v kontexte politiky EÚ na podporu poľnohospodárskych výrobkov dohoda o konzorciu? Môžete poskytnúť šablónu?</p>	<p>Ak sú do programu zapojení viacerí príjemcovia/žiadatelia, dohodu o grante dopĺňa dohoda o konzorciu. Dohoda o konzorciu môže mať rôzne formy, ale najbežnejšou je štandardná písomná dohoda. Dohoda nesmie obsahovať ustanovenia, ktoré sú v rozpore s dohodou o grante. Nie je k dispozícii žiadny konkrétny vzor, ale v prípade usmernení k dohodám o konzorciu môžu žiadatelia nahliadnuť do online príručky a usmernenia „Ako vypracovať dohodu o konzorciu“.</p> <p>Dohoda o konzorciu nemusí byť predložená spolu s návrhom, ale musí byť k dispozícii v čase podpisu dohody o grante.</p>
17150	<p>Mohli by sa počas vykonávania spolufinancovaného programu v rámci politiky EÚ na podporu poľnohospodárskych výrobkov upraviť činnosti a súvisiaci rozpočet, napr. s cieľom presunúť úspory z jedného roka do druhého? Potrebujeme podpísať dodatok k zmluve?</p>	<p>Odhadované rozdelenie rozpočtu uvedené v návrhu programu (príloha 2 k dohode o grante) sa môže upraviť počas vykonávania – bez zmeny – presunmi súm medzi rozpočtovými kategóriami a medzi príjemcami v prípade programu s viacerými prijímateľmi, ak sa program vykonáva podľa opisu v programe (príloha 1 k VZ).</p> <p>Príjemcovia nesmú pridávať náklady týkajúce sa subdodávok, ktoré nie sú uvedené v prílohe 1, pokiaľ takéto dodatočné subdodávateľské zmluvy nie sú schválené zmenou a doplnením. Je však možné, že Výkonná agentúra pre výskum/členský štát schváli subdodávateľské zmluvy, ktoré nie sú uvedené v prílohách 1 a 2, bez zmeny, ak sú osobitne odôvodnené v (pravidelnej) technickej správe a nemajú za následok zmeny, ktoré sú v rozpore s článkom 39 valného zhromaždenia (pozri aj článok 10.1 valného zhromaždenia).</p> <p>Ak je rozpočtový presun spôsobený významnou zmenou v prílohe 1, je potrebná zmena VZ.</p> <p>Ak sú vynaložené oprávnené náklady nižšie ako odhadované oprávnené náklady, rozdiel sa môže prideliť inému príjemcovi alebo inej rozpočtovej kategórii za predpokladu, že to nepredstavuje porušenie článku 39 VZ. Suma refundovaná druhému príjemcovi (uplatnením jeho sadzby úhrad) alebo inej rozpočtovej kategórii (do ktorej sa plánuje presun rozpočtových prostriedkov) teda môže byť vyššia, ako sa plánovalo.</p>

IDENTIFIKÁCIA	OTÁZKA	ODPOVEĎ
17152	Môžem v rámci politiky EÚ na podporu poľnohospodárskych výrobkov zmeniť výrobky svojich programov (pridávanie nových výrobkov alebo ich nahradenie) počas vykonávania?	<p>Nie. Zmena propagovaných výrobkov by predstavovala významnú zmenu, ktorá ovplyvňuje program, ako sa uvádza v prílohe 1 k dohode o grante, a preto by si vyžadovala zmenu a doplnenie.</p> <p>V článku 39 dohody o grante sa však uvádza, že zmeny nesmú viesť k zmenám, ktoré by – ak by boli známe pred udelením grantu – mali vplyv na rozhodnutie o udelení grantu alebo by porušovali zásadu rovnakého zaobchádzania so žiadateľmi. Zmena výrobkov, ktorých sa návrhy týkajú, mohla mať vplyv na rozhodnutie o udelení grantu, a preto ju nemožno akceptovať počas vykonávania programu.</p> <p>Príjemcovia musia vykonávať program, ako sa uvádza v prílohe 1 (pozri článok 7 dohody o grante).</p>
17153	Aké zmeny možno vykonať prostredníctvom zmeny v rámci politiky EÚ na podporu poľnohospodárskych výrobkov?	<p>Rozhodnutie o udelení grantu, t. j. výber návrhov na finančný príspevok Únie, je založené na hodnotení návrhov programu, ktoré obsahujú opis činností a predpokladané výsledky.</p> <p>Závazky obsiahnuté v schválenom programe sú neoddeliteľnou súčasťou valného zhromaždenia a sú pre príjemcu záväzné, preto by zmena nemala mať za následok ich ohrozenie alebo zníženie.</p> <p>Príjemcovia musia vykonávať program, ako sa uvádza v prílohe 1 [článok 7 dohody o grante]. Závažné porušenie povinností vyplývajúcich z VZ vrátane nesprávneho vykonávania programu môže viesť k zníženiu grantu (článok 27 VZ), k pozastaveniu platieb (článok 32 VZ), k pozastaveniu vykonávania programu (článok 33 VZ) alebo k vypovedaniu dohody (článok 34 VZ).</p> <p>V článku 39 VZ sa preto spresňuje, že zmeny nesmú viesť k zmenám, ktoré by – ak by boli známe pred udelením grantu – mali vplyv na rozhodnutie o udelení grantu alebo by porušovali zásadu rovnakého zaobchádzania so žiadateľmi. Ide najmä o zmeny, ktoré:</p> <ul style="list-style-type: none"> —zahŕňa zloženie konzorcia a majú vplyv na kritériá oprávnenosti alebo podmienky účasti, —zahŕňať zmeny programu a/alebo jeho rozpočtu a ovplyvniť kritériá udeľovania alebo výberu oznámené v pracovnom programe/výzve, porušenie zásady rovnakého zaobchádzania so žiadateľmi, —nesplňajú pravidlá uplatniteľné na valné zhromaždenie alebo ustanovenia samotného valného zhromaždenia. <p>Podľa článku 39 VZ musí byť žiadosť o zmenu odôvodnená. Rozhodnutie o zmenách je na uvážení agentúry (REA) v prípade viacerých orgánov a príslušných orgánov členských štátov v prípade jednoduchých programov.</p>
17157	Výskyt ochorenia COVID-19 má vplyv na môj propagačný program. Aké sú možnosti na prispôbenie jej vykonávania v súvislosti s politikou EÚ na podporu poľnohospodárskych výrobkov?	<p>Výskyt ochorenia COVID-19 môže brániť vykonávaniu propagačného programu. V závislosti od rozsahu, v akom je program ovplyvnený, majú príjemcovia k dispozícii niekoľko možností: odloženie (niektorých) činností s potrebou alebo bez potreby podpísať dodatok k zmluve, čiastočné alebo úplné pozastavenie jej vykonávania alebo ukončenie zmluvy.</p> <p>Viac informácií o zmenách a doplneniach zmlúv alebo pozastavení zmluvy nájdete v osobitných často kladených otázkach, ktoré sú k dispozícii na tieto témy.</p>
17160	Môžem v súvislosti s politikou EÚ na propagáciu poľnohospodárskych výrobkov pozastaviť vykonávanie svojho propagačného programu?	<p>V článku 33.1 dohody o grante sa stanovuje možnosť, aby príjemca jednostranne pozastavil vykonávanie programu alebo ktorejkoľvek jeho časti v prípade výnimočných okolností, najmä vyššej moci, ktoré vykonávanie znemožňujú alebo nadmerne sťažujú.</p> <p>Príjemcovia oznámia pozastavenie príslušnému orgánu (členského štátu v prípade jednoduchých programov alebo Výkonnej agentúre pre výskum v prípade kombinovaných programov), ktorý bude analyzovať okolnosti od prípadu k prípadu.</p> <p>Keď okolnosti umožnia obnovenie vykonávania, príjemca musí</p>

Tento dokument vyjadruje názor útvarov Komisie a nezaväzuje Európsku komisiu. V prípade sporu týkajúceho sa práva Únie prináleží podľa Zmluvy o fungovaní Európskej únie v konečnom dôsledku Súdnemu dvoru Európskej únie poskytnúť konečný výklad uplatniteľného práva Únie. Kvalita a presnosť tohto strojového prekladu sa môže v jednotlivých textoch a medzi rôznymi jazykovými kombináciami výrazne líšiť. Najpresnejšie znenie použite anglickú verziu.

IDENTIFIKÁCIA	OTÁZKA	ODPOVEĎ
		<p>bezodkladne oficiálne informovať príslušný orgán a požiadať o zmenu zmluvy s cieľom stanoviť dátum obnovenia akcie a vykonať ďalšie zmeny potrebné na prispôsobenie opatrenia novej situácii.</p> <p>V prípade pozastavenia vykonávania propagačného programu sa čas, ktorý uplynul medzi dátumom, keď pozastavenie nadobudne účinnosť, a dátumom, keď sa vykonávanie obnoví, nezapočítava do trvania programu stanoveného v článku 3 VZ.</p>
17165	<p>Bude príslušný orgán považovať súvisiace náklady v prípade zrušenia z dôvodu vyššej moci v mojom propagačnom programe v rámci politiky EÚ na propagáciu poľnohospodárskych výrobkov za oprávnené?</p>	<p>Ak sa osoby, ktoré sa mali zúčastniť na stretnutiach alebo podujatiach, nemohli zúčastniť z dôvodu vyššej moci, výdavky na cestu alebo ubytovanie, ktoré nebolo možné zrušiť a ktoré nie sú hradené z iných zdrojov, by sa mohli považovať za oprávnené náklady. Od oprávnených osôb sa očakáva, že okamžite podniknú všetky potrebné kroky na obmedzenie škôd spôsobených vyššou mocou (pokúste zrušiť cestovný lístok, prípadne využiť poistenie pre prípad zrušenia cestovného lístka atď.).</p> <p>Podobný prístup by sa mohol uplatniť aj na náklady, ktoré vznikli príjemcovi v súvislosti s prípravou podujatí (napr. stánkov na obchodných veľtrhoch), ktoré boli neskôr zrušené z dôvodu vyššej moci.</p> <p>Príslušný orgán (členského štátu v prípade jednoduchých programov alebo Výkonná agentúra pre výskum v prípade kombinovaných programov) bude analyzovať okolnosti a rozhodovať o oprávnenosti súvisiacich nákladov od prípadu k prípadu.</p>
17169	<p>Kde máme umiestniť povinné vizuálne prvky a odkazy na financovanie z prostriedkov EÚ na webových sídlach a účtoch sociálnych médií pre programy spolufinancované v rámci politiky EÚ na podporu poľnohospodárskych výrobkov?</p>	<p>Podľa článku 22.1 dohody o grante musia všetky informačné a propagačné materiály obsahovať znak EÚ a vyhlásenie o financovaní v jazyku (jazykoch) cieľového(-ých) trhu(-ov). Na všetkých vizuálnych materiáloch musí byť uvedený aj podpis „Enjoy, it’s from Europe!“ (ktorý nemôže nahradiť znak EÚ), ako aj vyhlásenie o odmietnutí zodpovednosti uvedené v článku 22.1.3.</p> <p>Vyhlásenie o odmietnutí zodpovednosti možno uviesť takto:</p> <p>Webové stránky: v právnom upozornení Facebooku: v časti „Označovanie“</p> <p>Instagram, P Interest: v profile účtu alebo na osobitne vyhradenom pracovnom mieste</p> <p>Twitter: na profilovom obrázku účtu alebo v tweete priradenom k profilu</p> <p>Znak EÚ a podpis „Enjoy, it’s from Europe!“ možno umiestniť takto: pozri usmernenia a príklady:</p> <p>Webové stránky: zabudované na hlavnom vizuálnom Facebooku: začlenené do profilového obrazu alebo krycieho obrazu</p> <p>Instagram: zahrnuté ako „lepiace nálepky“ v hlavných bodoch príbehu (pozri príklad)</p> <p>Twitter: začlenené do profilového obrazu alebo do tweetov priradených k profilu</p>
17170	<p>Môžem pokračovať v používaní propagačných materiálov vytvorených v rámci spolufinancovanej kampane v rámci politiky EÚ na podporu poľnohospodárskych výrobkov po jej skončení?</p>	<p>Príjemca môže pokračovať v používaní komunikačných materiálov, vizuálnych prvkov a správ vytvorených v súvislosti so spolufinancovanou propagačnou kampanou aj po jej ukončení.</p> <p>Podľa článku 19 ods. 2 dohody o grante sú výsledky akcie vo vlastníctve príjemcov. Príjemcovia sú povinní propagovať program a jeho výsledky (článok 22 dohody o grante). Príjemcovia musia počas akcie a neskôr zabezpečiť viditeľnosť finančných prostriedkov EÚ na každú komunikačnú činnosť súvisiacu s programom, a to zobrazením znaku EÚ vrátane odkazu na financovanie EÚ.</p> <p>V prípade, že sa materiál reprodukuje bez akýchkoľvek zmien vo</p>

Tento dokument vyjadruje názor útvarov Komisie a nezaväzuje Európsku komisiu. V prípade sporu týkajúceho sa práva Únie prináleží podľa Zmluvy o fungovaní Európskej únie v konečnom dôsledku Súdnemu dvoru Európskej únie poskytnúť konečný výklad uplatniteľného práva Únie. Kvalita a presnosť tohto strojového prekladu sa môže v jednotlivých textoch a medzi rôznymi jazykovými kombináciami výrazne líšiť. Najpresnejšie znenie použite anglickú verziu.

IDENTIFIKÁCIA	OTÁZKA	ODPOVEĎ
		<p>verzii vytvorenej počas realizácie spolufinancovanej kampane, odkaz na financovanie EÚ uvedený v článku 22.1.2 dohody o grante (t. j. znak EÚ a jeho sprievodný text, podpis „Enjoy, it’s from Europe“) a vyhlásenie o odmietnutí zodpovednosti uvedené v článku 22.1.3 by mali zostať súčasťou materiálu. Prijemca môže napríklad pretlačiť brožúru vypracovanú v súvislosti s kampanou bez toho, aby zmenil jej dizajn a obsah a odstránil odkaz na financovanie EÚ.</p> <p>Ak však príjemca použije časť propagačného materiálu (napr. slogan alebo vizuálna identita by sa začlenila do vlastnej marketingovej kampane), znak EÚ a jeho sprievodný text, podpis „Enjoy, it’s from Europe“ a predpokladané vyhlásenie o odmietnutí zodpovednosti by sa nemali objaviť na novom materiáli. Je to potrebné, aby sa predišlo nesprávnemu dojmu, že medzi novou kampanou a Európskou úniou existuje prepojenie, najmä že kampaň je zlučiteľná s pravidlami, ktorými sa riadi propagačná politika Únie [nariadenie (EÚ) č. 1144/2014] a/alebo dostáva finančnú podporu Únie.</p>
17171	Aký je cieľ ročného pracovného programu v kontexte politiky EÚ na podporu poľnohospodárskych výrobkov?	<p>Ročný pracovný program je nástroj dynamickej a cielenej propagačnej politiky určený pre potreby odvetvia.</p> <p>Cieľom ročného pracovného programu je vymedziť strategické priority propagačnej politiky z hľadiska populácie, výrobkov, systémov alebo trhov, na ktoré sa má zamerať, ako aj povahu informačného a propagačného posolstva, ktoré má vysielat’.</p> <p>Strategické priority propagačnej politiky sa stanovili na odporúčanie Európskeho dvora audítorov s cieľom predísť rozptýleniu prostriedkov a zvýšiť viditeľnosť Európy prostredníctvom informačných a propagačných akcií.</p>
17172	Ako sa bude ročný pracovný program vykonávať v kontexte politiky EÚ na podporu poľnohospodárskych výrobkov a kedy?	<p>Ročný pracovný program sa bude vykonávať prostredníctvom uverejnenia výziev na predkladanie návrhov jednoduchých a kombinovaných programov s cieľom vybrať propagačné kampane na financovanie. Časový harmonogram bude podrobne určený vo výzvach. V tabuľke je uvedený orientačný kalendár výberového konania.</p> <p>Orientačný harmonogram:</p>
17173	Nie je trojmesačná lehota príliš krátka na prípravu a predloženie návrhu programov v rámci politiky EÚ na podporu poľnohospodárskych výrobkov?	<p>Uverejnenie výzvy je len technickým východiskovým bodom, ktorým sa začína predkladanie žiadostí.</p> <p>Priority, na ktoré sa treba zamerať, sú známe v dostatočnom predstihu pred výzvou; ročný pracovný program bol prijatý v decembri 2020 a od júna 2020 bol úplne transparentne prerokovaný s členskými štátmi a zainteresovanými stranami.</p> <p>Takmer vo všetkých členských štátoch sa uskutočnili semináre a informačné dni, ktorých cieľom bolo informovať potenciálnych príjemcov o príležitostiach ponúkaných novou propagačnou politikou.</p>
17174	Prečo sa v súvislosti s politikou EÚ na podporu poľnohospodárskych výrobkov kladie dôraz na vonkajšie trhy?	<p>V období rokov 2001 až 2011 sa na akcie zamerané na trhy tretích krajín vyčerpalo iba 30 % rozpočtu vyčleneného na informačné a propagačné akcie, a to aj napriek tomu, že tieto trhy ponúkajú veľký potenciál rastu. Preto sú potrebné opatrenia, ktorými sa podporí väčší počet informačných a propagačných akcií v oblasti poľnohospodárskych výrobkov Únie v tretích krajinách, pričom nebudú zamerané len na hlavné mestá týchto krajín, ale aj na ďalšie mestá. Preto sa väčšina prostriedkov z rozpočtu ročného pracovného programu vyčleňuje na informačné a propagačné programy v tretích krajinách.</p>

IDENTIFIKÁCIA	OTÁZKA	ODPOVEĎ
17175	Prečo sa v súvislosti s politikou EÚ na podporu poľnohospodárskych výrobkov kladie dôraz na zemepisné označenia aj na ekologickú poľnohospodársku výrobu na vnútornom trhu?	<p>Informačné a propagačné programy zamerané na ekologickú výrobu a systémy kvality Únie (CHOP, CHZO, ZTŠ) by mali byť kľúčovou prioritou na vnútornom trhu: zlepšia viditeľnosť a pochopenie politiky EÚ. Takéto systémy poskytujú spotrebiteľom istotu o kvalite a vlastnostiach použitého výrobku alebo výrobného procesu a zlepšujú ich trhové príležitosti.</p> <p>Jedným z očakávaných výsledkov je dosiahnuť, aby európski spotrebiteľia vo zvýšenej miere rozpoznávali logo spojené so systémami kvality Únie. Podľa osobitného prieskumu Eurobarometra (č. 504) len 14 % európskych spotrebiteľov pozná logá výrobkov, na ktoré sa vzťahuje chránené označenie pôvodu (CHOP), 20 % z nich a chránené zemepisné označenie (CHZO) a 15 % zaručená tradičná špecialita, čo sú hlavné systémy kvality Únie. Informovanosť o logu ekologického poľnohospodárstva sa od roku 2017 zvýšila o dvadsaťdeväť bodov, pričom logo ekologického poľnohospodárstva EÚ uznáva 56 % európskych spotrebiteľov. Propagácia by mala naďalej stimulovať dopyt po produktoch ekologickej poľnohospodárskej výroby s cieľom podporiť ciele stratégie Z farmy na stôl, v ktorej sa stanovuje cieľ, aby sa 25 % využívanej poľnohospodárskej plochy využívanej v ekologickom poľnohospodárstve do roku 2030.</p>
17176	Prečo sa v kontexte politiky EÚ na podporu poľnohospodárskych výrobkov stala udržateľnosť novým kľúčovým aspektom politiky? Prečo boli zahrnuté témy týkajúce sa udržateľnosti?	<p>Cieľom stratégie Z farmy na stôl je urýchliť prechod na udržateľný potravinový systém, ktorý by mal:</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) majú neutrálny alebo pozitívny vplyv na životné prostredie, (b) pomoc pri zmierňovaní zmeny klímy a prispôsobovaní sa jej vplyvom, (c) zvrátiť stratu biodiverzity, (d) zaistiť potravinovú bezpečnosť, výživu a verejné zdravie a zabezpečiť, aby mal každý prístup k dostatočným, bezpečným, výživným a udržateľným potravinám a (e) zachovať cenovú dostupnosť potravín a zároveň vytvárať spravodlivejšiu hospodársku návratnosť, posilňovať konkurencieschopnosť dodávateľského sektora EÚ a podporovať spravodlivý obchod. <p>Podporou udržateľných výrobkov/metód bude propagačná politika priamo a okamžite prispievať k zvýšeniu udržateľnej výroby a spotreby poľnohospodárskych výrobkov EÚ. Vyčlenením polovice rozpočtu ročného pracovného programu na propagáciu produktov ekologickej poľnohospodárskej výroby, na zdôrazňovanie environmentálnej udržateľnosti poľnohospodárstva Únie a na podporu konzumácie ovocia a zeleniny v kontexte vyváženého a zdravého stravovania propagačná politika výrazne prispeje k cieľu zvýšiť udržateľnú výrobu a spotrebu poľnohospodárskych výrobkov. Okrem toho bolo zahrnuté nové podkritérium na udelenie grantu týkajúce sa „príspevku navrhovaného projektu k cieľom klimatických a environmentálnych ambícií SPP, zelenej dohody a stratégií Z farmy na stôl“.</p>
17177	Čo ak sa má program v rámci politiky EÚ na podporu poľnohospodárskych výrobkov zamerať na niekoľko prioritných zemepisných oblastí?	<p>Na každú tému je určená jedna žiadosť. Ak sa navrhujúca organizácia chce zamerať na niekoľko prioritných regiónov v tretích krajinách v jednom programe, mala by predložiť niekoľko žiadostí (jedna žiadosť na tému). Druhou možnosťou je podať žiadosť v rámci témy „informačné a propagačné programy zamerané na iné zemepisné oblasti“. Táto téma sa týka zemepisných oblastí, ktoré nie sú uvedené medzi ostatnými témami, ale môže sa týkať aj kombinácie viacerých prioritných regiónov, ktoré sú uvedené v ostatných témach.</p>

IDENTIFIKÁČIA	OTÁZKA	ODPOVEĎ
17178	Čo sa myslí pod vnútorným trhom v kontexte politiky EÚ na podporu poľnohospodárskych výrobkov? Sú Spojené kráľovstvo, Nórsko alebo Švajčiarsko považované za súčasť vnútorného trhu?	Vnútorný trh znamená 27 členských štátov EÚ. Krajiny EZVO (Island, Lichtenštajnsko, Nórsko a Švajčiarsko) nie sú súčasťou vnútorného trhu.
17179	Môj program sa zameria na 3 prioritné geografické oblasti a predložím 3 žiadosti o programy v rámci politiky EÚ na podporu poľnohospodárskych výrobkov. Ako mám uviesť spoločné náklady?	Návrhy programov obsahujú odhad nákladov na akcie. Ak sa návrh prijme, v zmluve sa stanoví „maximálna výška grantu“, ktorá sa nemôže (neskôr) prekročiť či zvýšiť, a to ani vtedy, ak budú oprávnené náklady na akciu vyššie, než sa plánovalo. Okrem toho treba mať na pamäti, že prijímateľ môže žiadať iba o úhradu nákladov, ktoré mu skutočne vznikli počas realizácie programu, pričom dvojité financovanie sa zakazuje podľa článku 10 nariadenia (EÚ) č. 1144/2014. V praxi to znamená, že ak žiadateľ predloží viac než jeden návrh programu, ktorý obsahuje „spoločné náklady“, je vhodné do každého návrhu začleniť „spoločné náklady“ v plnej výške vrátane informácie o duplicitě nákladov v rámci viacerých návrhov. V prípade prijatia všetkých návrhov si bude navrhujúca organizácia nárokovať spoločné náklady iba raz.
17180	Ako predstaviť rozpočet návrhu programov v rámci politiky EÚ na podporu poľnohospodárskych výrobkov? Ako máme v rozpočtovej tabuľke uvádzať poplatky vykonávacích subjektov?	Všetky náklady týkajúce sa vykonávania úloh vykonávacími orgánmi sa uvádzajú v stĺpci „priame náklady na subdodávky“. Poplatky vykonávaciemu orgánu je možné zahrnúť do nákladov na jednotlivé činnosti, alebo uviesť zvlášť.
17183	Ako môžeme predstaviť náklady na zamestnancov koordinujúcich projekt v rámci politiky EÚ na podporu poľnohospodárskych výrobkov?	Náklady na personál, ktorý projekt koordinuje, sa uvádzajú v oddiele 1 podrobnej rozpočtovej tabuľky – „koordinácia projektu“. Takéto náklady zahŕňajú okrem iného koordináciu s vykonávacím orgánom a členským štátom/REA, ktorý spravuje zmluvu, ako aj všetky koordinačné úlohy uvedené v článku 7 vzorovej dohody o grante v prípade grantov s viacerými prijímateľmi.
17186	V kontexte politiky EÚ na podporu poľnohospodárskych výrobkov, kde môžeme zahrnúť celkové účtovníctvo náklady?	Účtovné poplatky by sa mali zahrnúť do nepriamych nákladov.
17187	Existuje v kontexte politiky EÚ na podporu poľnohospodárskych výrobkov flexibilita medzi sumami podľa témy?	V rámci každého typu programov existuje veľká rozpočtová flexibilita. — jednoduchá a viacnásobná. Ak sa v poradovníku nevyskytuje na danú tému dostatok návrhov na vyčerpanie celej predpokladanej sumy, zostávajúca suma možno prerozdeliť na iné témy podľa kritérií oznámených v pracovnom programe.

IDENTIFIKÁCIA	OTÁZKA	ODPOVEĎ
17190	Aké sú kritériá na prerozdelenie súm, ktoré sa nepoužili v rámci jednoduchých programov vybraných v rámci politiky EÚ na podporu poľnohospodárskych výrobkov?	Ak sa v poradovníku nevyskytuje na danú tému dostatok návrhov na vyčerpanie celej predpokladanej sumy, zostávajúcu sumu možno prerozdeliť na iné témy podľa týchto kritérií: (a) celková zostávajúca predpokladaná suma na päť tém týkajúcich sa vnútorného trhu sa pridelí projektom zameraným na vnútorný trh s najvyšším hodnotením kvality bez ohľadu na tému, na ktorú požiadali; (b) rovnaký prístup sa uplatní aj v prípade návrhov zameraných na tretie krajiny (témy 6 – 9); (c) ak sa predpokladaná suma ani tak nevyčerpá, zostávajúca suma pre vnútorný trh aj tretie krajiny sa zlúči a pridelí na projekty s najvyšším skóre kvality bez ohľadu na to, za ktorú prioritu a tému boli predložené. Pritom sa prísne dodrží poradie v poradovníku.
17193	Aké sú kritériá na prerozdelenie súm, ktoré sa nepoužili v rámci kombinovaných programov vybraných v rámci politiky EÚ na podporu poľnohospodárskych výrobkov?	Ak sa v poradovníku nevyskytuje na danú tému dostatok návrhov na vyčerpanie celej predpokladanej sumy, zostávajúcu sumu možno prerozdeliť na iné témy podľa týchto kritérií: (a) Celková zostávajúca predpokladaná suma na všetky štyri témy vnútorného trhu sa pridelí projektom zameraným na vnútorný trh s najvyšším hodnotením kvality bez ohľadu na tému, na ktorú požiadali; (b) Rovnaký prístup sa uplatní aj v prípade dvoch tém pre tretie krajiny (témy 5 – 7). (c) Ak sa predpokladaná suma ani tak nevyčerpá, zostávajúca suma pre vnútorný trh aj tretie krajiny sa zlúči a pridelí na projekty s najvyšším skóre kvality bez ohľadu na to, za ktorú prioritu a tému boli predložené. Pritom sa prísne dodrží poradie v poradovníku.
17197	Čo sa stane v kontexte politiky EÚ na podporu poľnohospodárskych výrobkov v prípade neočakávanej krízy?	V prípade nepredpokladaného závažného narušenia trhu, straty dôvery spotrebiteľov alebo iných osobitných problémov môže Komisia za určitých okolností vypísať ďalšiu výzvu na prekladanie návrhov určenú na výber propagačných programov, aby tak reagovala na potenciálne závažné narušenie.
17199	Ako sa uplatňuje „súdržnosť politik v záujme rozvoja“ na propagáciu poľnohospodárskych výrobkov?	EÚ a jej členské štáty sa zaviazali k súdržnosti politik v záujme rozvoja (PCD) s cieľom zohľadniť rozvojové ciele v politikách, ktoré môžu mať vplyv na rozvojové krajiny. Cieľom súdržnosti politik v záujme rozvoja je minimalizovať rozpory a budovať synergie medzi rôznymi politikami EÚ. V najmenej rozvinutých krajinách (podľa zoznamu OSN) je poľnohospodárstvo stále základným príjmom obyvateľstva žijúceho najmä vo vidieckych oblastiach, kde sú miestne agropotravinové reťazce často krehké: ich rozvoj a zapojenie miestnych aktérov v tejto oblasti si vyžadujú určitý čas. V tejto súvislosti by v záujme lepšieho súladu s politikami EÚ nemal vývoz agropotravinových výrobkov z EÚ do rozvojových krajín zasahovať do rozvoja miestnych agropotravinových reťazcov, ak sa zameriavajú na rovnaké výrobky alebo odvetvie. Žiadatelia by preto pri príprave žiadosti na propagáciu agropotravinárskych výrobkov EÚ v najmenej rozvinutých krajinách mali do svojej analýzy trhu zahrnúť všetky overiteľné dôkazy, ktorými by preukázali, že propagácia týchto výrobkov v konkrétnej najmenej rozvinutej krajine by nemala predvídateľné nepriaznivé účinky na miestne agropotravinové reťazce. To možno dosiahnuť napríklad:

IDENTIFIKÁCIA	OTÁZKA	ODPOVEĎ
		<ul style="list-style-type: none"> - Preukázať prostredníctvom overiteľných štatistických dôkazov, že v najmenej rozvinutých krajinách je potrebný konkrétny agropotravinársky výrobok, ktorý nemožno uspokojiť domácou produkciou; - Preukázať, že neexistujú žiadne verejné iniciatívy určené na podporu rozvoja miestneho agropotravinového reťazca, ktorý by mohol byť narušený dovozom propagovaných agropotravinových výrobkov; - Iné ukazovatele, ktoré by mohli podporiť potrebu dovozu tieto agropotravinové výrobky EÚ ako prostriedok na stimuláciu rozvoja miestnych agropotravinových reťazcov v najmenej rozvinutých krajinách.
18389	<p>Možno v rámci témy AGRIP-SIMPLE-2022-IM-SUSTAINABLE výrobky registrované v rámci systémov kvality Únie uvedené v článku 5 ods. 4 písm. a), b) a c) nariadenia (EÚ) č. 1144/2014 propagovať len v členskom štáte žiadateľa?</p>	<p>Nie, výnimka podľa článku 3 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 1829/2015 sa uplatňuje len vtedy, ak je hlavným cieľom programu podpora systémov kvality Únie. Takáto výnimka sa nevzťahuje na uvedenú tému.</p> <p>V súlade s článkom 3 ods. 1 nariadenia č. 1829/2015 sa v prípade jednoduchých programov predložených v rámci výzvy AGRIP-SIMPLE-2022-IM-SUSTAINABLE musia opatrenia zamerané na vnútorný trh vykonávať aspoň v dvoch členských štátoch s koherentným podielom prideleného rozpočtu, najmä s prihliadnutím na príslušnú veľkosť trhu v každom z dotknutých členských štátov, alebo sa musia vykonať v jednom členskom štáte, ak je tento členský štát odlišný od členského štátu pôvodu navrhujúcej organizácie (navrhujúcich organizácií).</p>
19085	<p>Naša organizácia dostala finančné prostriedky v rámci výziev AGRIP na predkladanie návrhov týkajúcich sa toho istého výrobku na tom istom trhu dvakrát za sebou. Druhý projekt sa končí v roku 2023. Môžeme opätovne požiadať o financovanie v rámci výziev na predkladanie návrhov v roku 2024?</p>	<p>Podľa článku 1 ods. 4 delegovaného nariadenia (EÚ) 2015/1829 navrhujúca organizácia nedostane podporu na informačné a propagačné programy týkajúce sa toho istého výrobku alebo schémy, ktoré sa uskutočňujú na tom istom geografickom trhu pri viac ako dvoch po sebe nasledujúcich príležitostiach. Aby bolo možné využiť tretie finančné prostriedky EÚ v rámci AGRIP, musí existovať medzera medzi ukončením vykonávania predtým schválených programov a začiatkom vykonávania nového programu, aby sa zabránilo tomu, že program by sa mohol považovať za pokračovanie predchádzajúcich programov. Preto v roku 2024 nemôžete získať finančné prostriedky. O financovanie môžete opätovne požiadať v roku 2024 pod podmienkou, že nový program sa začne v roku 2025.</p>
19087	<p>Týka sa pojem „navrhujúca organizácia“ podľa článku 1 ods. 4 delegovaného nariadenia (EÚ) 2015/1829 aj členov konzorcií programov AGRIP MULTI?</p>	<p>Áno, Článok 1 ods. 4 delegovaného nariadenia (EÚ) 2015/1829 sa uplatňuje na každého príjemcu MULTI projektov. Nemôžu získať finančné prostriedky v rámci výziev na predkladanie návrhov v rámci AGRIP, ktoré propagujú ten istý výrobok na tom istom cieľovom trhu pri viac ako dvoch po sebe nasledujúcich príležitostiach. Zmena zloženia konzorcia vám neumožní pokračovať v propagácii výrobkov na rovnakom trhu, ktoré už boli propagované v rámci predchádzajúcich programov financovaných pri dvoch po sebe nasledujúcich príležitostiach. Výrobok/schéma alebo geografický trh však môžete zmeniť.</p>
19090	<p>Naša organizácia dostala finančné prostriedky v rámci výziev AGRIP na predkladanie návrhov týkajúcich sa toho istého výrobku na tom istom trhu dvakrát za sebou. Druhý projekt sa končí v roku 2023. Môžeme opätovne požiadať o financovanie v rámci výziev na predkladanie návrhov na rok 2023, ak sme rozšírili rozsah výrobkov?</p>	<p>Nie. Obmedzenie článku 1 ods. 4 delegovaného nariadenia (EÚ) 2015/1829 sa vzťahuje na „rovnaké“ výrobky. Na vymedzenie pojmu „výrobok“ sa odkazuje na článok 5 nariadenia (EÚ) č. 1144/2014. Pridanie ďalších výrobkov vám neumožní naďalej propagovať na tom istom trhu tie výrobky, ktoré už boli propagované pri dvoch po sebe nasledujúcich príležitostiach. Ak sa váš druhý projekt skončí v roku 2023, môžete opätovne požiadať o financovanie v roku 2024, pokiaľ sa nový program začne v roku 2025.</p> <p>V roku 2023 by ste však mohli opätovne podať žiadosť, ak sa rozhodnete vylúčiť výrobok, ktorý ste propagovali pri predchádzajúcich dvoch príležitostiach, z nového propagačného</p>

Tento dokument vyjadruje názor útvarov Komisie a nezaväzuje Európsku komisiu. V prípade sporu týkajúceho sa práva Únie prináleží podľa Zmluvy o fungovaní Európskej únie v konečnom dôsledku Súdnemu dvoru Európskej únie poskytnúť konečný výklad uplatniteľného práva Únie. Kvalita a presnosť tohto strojového prekladu sa môže v jednotlivých textoch a medzi rôznymi jazykovými kombináciami výrazne líšiť. Najpresnejšie znenie použite anglickú verziu.

IDENTIFIKÁCIA	OTÁZKA	ODPOVEĎ
		programu.
19091	Naša organizácia dostala finančné prostriedky v rámci výziev AGRIP na predkladanie návrhov týkajúcich sa toho istého výrobku na tom istom trhu dvakrát za sebou. Môžeme opätovne požiadať o financovanie v rámci výziev na predkladanie návrhov v roku 2023, ak pridáme ďalšie cieľové trhy?	Nie. Obmedzenie článku 1 ods. 4 delegovaného nariadenia (EÚ) 2015/1829 sa vzťahuje na „rovnaký“ trh. Pridanie ďalších cieľových trhov vám neumožní naďalej propagovať na tom istom trhu tie výrobky, ktoré už boli propagované pri dvoch po sebe nasledujúcich príležitostiach. Ak sa váš druhý projekt skončí v roku 2023, môžete opätovne požiadať o financovanie v roku 2024, pokiaľ sa nový program začne v roku 2025. V roku 2023 by ste však mohli opätovne podať žiadosť, ak by ste vylúčili geografický trh z predchádzajúcich dvoch výziev a zamerali sa výlučne na iné geografické trhy.
19097	Naša organizácia získala finančné prostriedky v rámci rôznych tém výziev AGRIP propagujúcich ten istý výrobok na tom istom cieľovom trhu pri dvoch po sebe nasledujúcich príležitostiach. Považujú sa tieto programy za „rovnaké programy“, na ktoré sa vzťahuje obmedzenie pokračovania?	Navrhnutie projektu na propagáciu toho istého výrobku alebo systému na tom istom geografickom trhu by sa považovalo za pokračovanie bez ohľadu na komunikačné posolstvá programu a/alebo témy a/alebo výzvy (SIMPLE alebo MULTI), v rámci ktorých sa projekt predkladá.
20853	Sú administratívne náklady na zriadenie a prevádzku činností zámorských mimovládnych organizácií v Číne oprávnené?	Zdá sa, že „zákon Čínskej ľudovej republiky o správe činností zámorských mimovládnych organizácií v Číne“, ktorý prijal Stály výbor Národného ľudového kongresu 28. apríla 2016 a ktorý nadobudol účinnosť 1. januára 2017 (čínsky zákon o mimovládnych organizáciách), poskytuje príjemcom agroP dve možnosti na vykonávanie propagačných činností v Číne: zaregistrovať vašu organizáciu podľa čínskeho zákona o MVO v Číne alebo vykonávať propagačné činnosti ako dočasné činnosti v spolupráci so štátnymi orgánmi, organizáciami občanov, verejnými inštitúciami a sociálnymi organizáciami v Číne (čínski partneri). Oprávnenosť súvisiacich nákladov závisí od toho, ktorá možnosť sa zvolí. Náklady súvisiace s registráciou vašej organizácie podľa čínskeho zákona o mimovládnych organizáciách v Číne vrátane administratívnych poplatkov a nákladov na právne poradenstvo sa nebudú považovať za oprávnené v súvislosti s vykonávaním spolufinancovaných propagačných programov. Takéto náklady nepatria do rozsahu pôsobnosti článku 3 nariadenia 1144/2014, v ktorom sa uvádza opis oprávnených informačných a propagačných akcií. Na druhej strane náklady na vykonávanie propagačných činností ako dočasných činností v spolupráci s čínskym partnerom môžu byť oprávnené, ak boli dočasné činnosti stanovené výlučne pre projekt. V takom prípade môžu byť oprávnené vlastné administratívne náklady čínskeho partnera obmedzené na činnosti v rámci valného zhromaždenia. Príklady: poplatok za postavenie finančného sprostredkovateľa (vydávanie faktúr a platieb), náklady na registráciu dočasných činností. Pred začatím realizácie spolufinancovanej kampane sa očakáva, že príjemcovia budú dodržiavať všetky predpisy platné v cieľovom(-

IDENTIFIKÁCIA	OTÁZKA	ODPOVEĎ
		ých) kraji(-och) programu. Dôrazne odporúčame zabezpečiť úplný súlad so zavedenými pravidlami, aby sa predišlo akýmkoľvek negatívnym dôsledkom pre Vašu organizáciu a daný projekt.
21721	Môže každý člen konzorcia v rámci výziev AGRIP v súvislosti s uplatňovaním pravidla o pokračovaní (článok 1 ods. 4 nariadenia 2015/1829) vybrať konkrétne cieľové trhy alebo sa predpokladá, že propaguje svoje výrobky na všetkých cieľových trhoch programu?	V prípade konzorcií pre viacerých príjemcov (pre jednoduché aj kombinované programy) sa predpokladá, že každý príjemca/člen konzorcia propaguje svoje produkty na všetkých cieľových trhoch programu.
34130	Naša organizácia dostala finančné prostriedky v rámci výziev AGRIP na predkladanie návrhov týkajúcich sa toho istého výrobku na tom istom trhu dvakrát za sebou. Druhý projekt sa končí v roku 2023. Môžeme požiadať o financovanie na podporu systému na rovnakom výrobku a na rovnakom trhu v roku 2023?	Áno, ale program, ktorý sa vzťahuje na systém uvedený v článku 5 ods. 4 nariadenia (EÚ) č. 1144/2014, musí podporovať charakteristiky alebo záruky, ktoré ponúka príslušný systém a ktorého cieľom je najmä zvýšiť informovanosť o systémoch kvality a ich uznávanie. Jeden alebo viac výrobkov možno použiť ako príklad na ilustráciu vlastností alebo záruk systému (napr. počas ochutnávok, varných výstav atď.) s cieľom zvýšiť informovanosť o systéme a jeho uznanie. Cieľom návrhu programu však nemusí byť pokračovať v propagácii rovnakého výrobku na tom istom trhu, keďže by to predstavovalo pokračovanie dvoch predchádzajúcich kampaní, a preto by návrh nebol oprávnený na základe článku 1 ods. 4 nariadenia (EÚ) 2015/1829.
34132	Môže sa do prípravy návrhu projektu v rámci výziev AGRIP zapojiť vykonávacia orgán?	Zapojenie vykonávacieho orgánu do prípravy návrhu projektu môže vyvolať veľké obavy v súvislosti s existenciou konfliktu záujmov, pokiaľ sa nevyberie pred podaním žiadosti a ak sa postupom zaručí zabránenie konfliktu záujmov a zabezpečí sa najvýhodnejší pomer medzi kvalitou a cenou. Príjemcovia musia prijať všetky opatrenia, aby zabránili akejkoľvek situácii, v ktorej by mohlo byť ohrozené nestranné a objektívne vykonávanie dohody a rozpočtu EÚ. Existencia konfliktu záujmov môže viesť k ukončeniu grantu alebo príjemcovi, zníženiu grantu alebo akémukoľvek inému opatreniu opísanému v dohode o grante.
34134	Môj projekt AGRIP, ktorý začína budúci rok, sa zameriava na tri cieľové trhy. Jeden trh je náhle ovplyvnený vojnou. Môžem presunúť rozpočet na ďalšie dva cieľové trhy?	Podľa článku 35 dohody o grante sa každá situácia predstavujúca vyššiu moc musí formálne oznámiť verejnemu obstarávateľovi a príjemca musí urobiť všetko pre to, aby čo najskôr obnovil vykonávanie akcie. V tomto konkrétnom prípade sa vykonávanie opatrenia môže začať na dvoch ďalších cieľových trhoch. Ak obnovenie vykonávania programu nie je možné na 3. trhu, koordinátor môže požiadať o zmenu dohody o grante s cieľom vykonať zmeny potrebné na pokračovanie akcie vrátane presunu rozpočtov na iné cieľové trhy. Dohodu možno zmeniť, pokiaľ zmena nespochybňuje rozhodnutie o udelení grantu alebo neporušuje zásadu rovnakého zaobchádzania so žiadateľmi. Pridanie nového trhu nie je možné, pretože by to predstavovalo podstatnú zmenu podľa článku 39 ods. 1 dohody o grante.
36064	Naša organizácia dostala finančné prostriedky v rámci výziev AGRIP na predkladanie návrhov týkajúcich sa toho istého výrobku na tom istom trhu dvakrát za sebou. Druhý projekt sa skončil v januári 2024. Môžeme opätovne požiadať o financovanie v rámci výziev na predkladanie návrhov v roku 2024?	Podľa článku 1 ods. 4 delegovaného nariadenia (EÚ) 2015/1829 navrhujúca organizácia nedostane podporu na informačné a propagačné programy týkajúce sa toho istého výrobku alebo schémy, ktoré sa uskutočňujú na tom istom geografickom trhu pri viac ako dvoch po sebe nasledujúcich príležitostiach. Aby bolo možné využiť tretie finančné prostriedky EÚ v rámci AGRIP, musí existovať medzera medzi ukončením vykonávania predtým schválených programov a začiatkom vykonávania nového programu, aby sa

Tento dokument vyjadruje názor útvarov Komisie a nezaväzuje Európsku komisiu. V prípade sporu týkajúceho sa práva Únie prináleží podľa Zmluvy o fungovaní Európskej únie v konečnom dôsledku Súdnemu dvoru Európskej únie poskytnúť konečný výklad uplatniteľného práva Únie. Kvalita a presnosť tohto strojového prekladu sa môže v jednotlivých textoch a medzi rôznymi jazykovými kombináciami výrazne líšiť. Najpresnejšie znenie použite anglickú verziu.

IDENTIFIKÁCIA	OTÁZKA	ODPOVEĎ
		zabránilo tomu, že program by sa mohol považovať za pokračovanie predchádzajúcich programov. Preto v roku 2024 nemôžete získať finančné prostriedky. O financovanie môžete opätovne požiadať v roku 2024 pod podmienkou, že nový program sa začne v roku 2025.
38467	Sú náklady, ktoré vznikli pred dátumom začiatku platnosti dohody o grante, ale v súvislosti so spúšťacou udalosťou, ktorá nastane po dátume začiatku VZ, oprávnené na programy vybrané v rámci politiky EÚ na podporu poľnohospodárskych výrobkov?	<p>Aby boli skutočné náklady oprávnené podľa anotovanej dohody o grante (s. 38), musia vzniknúť počas obdobia vykonávania stanoveného v dohode o grante, s výnimkou nákladov súvisiacich s predkladaním pravidelnej správy za posledné vykazované obdobie a záverečnej správy.</p> <p>Príjemca však môže vykázať náklady, ktoré vznikli mimo obdobia trvania akcie, za predpokladu, že udalosť, na základe ktorej vznikli náklady, sa uskutoční počas trvania akcie.</p> <p>Typickým prípadom by bola napríklad situácia, keď si príjemca musí rezervovať priestor na veľtrhu a niekoľko mesiacov vopred zaplatí organizátorom veľtrhu zálohu.</p> <p>Náklady na rezerváciu priestoru môžu byť oprávnené, ak sa veľtrh uskutoční počas trvania akcie.</p>
38525	Môj projekt, ktorý začína budúci rok, sa zameriava na tri cieľové trhy. Jeden trh je náhle ovplyvnený vojnou. Môžem presunúť rozpočet na ďalšie dva cieľové trhy?	Podľa článku 35 dohody o grante sa každá situácia predstavujúca vyššiu moc musí formálne oznámiť verejnému obstarávateľovi a príjemca musí urobiť všetko pre to, aby čo najskôr obnovil vykonávanie akcie. V tomto konkrétnom prípade sa vykonávanie opatrenia môže začať na dvoch ďalších cieľových trhoch. Ak obnovenie vykonávania programu nie je možné na 3. trhu, koordinátor môže požiadať o zmenu dohody o grante s cieľom vykonať zmeny potrebné na pokračovanie akcie vrátane presunu rozpočtov na iné cieľové trhy. Dohodu možno zmeniť, pokiaľ zmena nespochybňuje rozhodnutie o udelení grantu alebo neporušuje zásadu rovnakého zaobchádzania so žiadateľmi. Pridanie nového trhu nie je možné, pretože by to predstavovalo podstatnú zmenu podľa článku 39 ods. 1 dohody o grante.